



# Проигрыватель DVD/ ВИДЕОМАГНИТОФОН

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МОДЕЛЬ : DC778



Обязательно полностью прочитайте данную инструкцию перед тем, как включать видеомэгнитофон, пользоваться им или настраивать его.

Срок службы прибора 7 лет со дня передачи товара потребителю.

Internet Address: <http://ua.lge.com>  
Информационная служба LG Electronics  
(380-44) 490-7777, 8-800-303-0000

## Меры предосторожности



### ВНИМАНИЕ

**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.  
НЕ ОТКРЫВАТЬ!**



**ВНИМАНИЕ:** ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ ПРИБОРА НЕТ ЭЛЕМЕНТОВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ПОТРЕБИТЕЛЕМ. ПО ВОПРОСАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии опасного напряжения внутри корпуса изделия, достаточно большого, чтобы вызвать поражение человека.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных сведений о работе и о техническом обслуживании, содержащихся в прилагаемой к устройству инструкции.

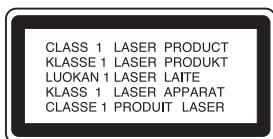
**ВНИМАНИЕ:** Не закрывайте вентиляционные

**ОСТОРОЖНО:** ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗГОРАНИЕ ИЛИ ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ В ПРИБОР ВОДЫ.

отверстия. Установка в соответствии с инструкциями производителя.

Отверстия в корпусе обеспечивают вентиляцию прибора и, следовательно, более надежное функционирование, а также предохраняют прибор от перегрева.

Ни в коем случае не блокируйте отверстия, кладя прибор на кровать, диван, ковер или другую подобную поверхность. Данный продукт нельзя помещать во встроенные шкафы, такие, например, как книжный шкаф или встроенный шкаф для одежды, если в них недостаточно вентиляции или в руководстве по эксплуатации прибора ничего не сказано про это.



### ОСТОРОЖНО:

В вашем цифровом плеере DVD имеется лазерная система. Чтобы правильно пользоваться прибором, внимательно и целиком ознакомьтесь с руководством. Сохраните его, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем. Если плееру потребуется техническое обслуживание, обратитесь к квалифицированному специалисту - см. «порядок действий при техническом обслуживании»

Использование органов управления, выполнение регулировок или действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному облучению.

Чтобы не подвергаться прямому воздействию луча лазера, не пытайтесь открывать корпус прибора. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ЛУЧА ЛАЗЕРА В ГЛАЗА.**

**ОСТОРОЖНО:** Попадание на плеер брызг или капель воды не допускается. Запрещается ставить на плеер вазы и другие сосуды с жидкостями.

### Утилизация старого оборудования



1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

### ВНИМАНИЕ: Шнур питания

**Большинство электроприборов рекомендуется подключать к выделенному источнику питания.**

Это источник питания с одной розеткой, который обеспечивает питание только данного прибора и не имеет дополнительных розеток или параллельных источников. Обратитесь к странице технических характеристик данного руководства для справки.

Не перегружайте розетки. Перегруженные, слабо закрепленные или поврежденные розетки, удлинители, изношенные шнуры питания, поврежденная или треснувшая изоляция представляют опасность. Любое из данных условий может привести к удару электротоком или возгоранию. Периодически проверяйте шнур питания прибора: если его внешний вид свидетельствует о повреждении или износе, прекратите использование прибора и замените шнур питания его точным аналогом в фирменном сервисном центре.

Следите, чтобы шнур питания не подвергался физическому или механическому воздействию, т. е. шнур нельзя перекручивать, запутывать, пережимать, прищемлять дверьми, по нему нельзя ходить. Обращайте особое внимание на штепселя, розетки и место соединения шнура с прибором.

Чтобы отключить прибор от сети, отсоедините вилку сетевого шнура от розетки. При установке прибора убедитесь, что вилка шнура легко отсоединяется.



**Данное изделие изготовлено в соответствии с Директивой по ЭМС 2004/108/ЕС и Директивой 2006/95/ЕС для низковольтного оборудования.**

Представитель в Европе:  
LG Electronics Service Europe B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
(Tel : +31-036-547-8940)

## Содержание

### Введение

Меры предосторожности	2
Содержание	3
Перед началом работы	4-5
Отображение символа (⊗)	4
Символы, используемые в данном руководстве	4
Замечания по дискам	4
Обращение с дисками	4
Хранение дисков	4
Очистка дисков	4
Выбор источника видеосигнала	4
Типы дисков, которые могут воспроизводиться	5
Код региона	5
Передняя панель	6
Пульт дистанционного управления	7
Задняя панель	8

### Подготовка

Подключение	9-10
Подключение к ТВ и Декодер(или слутник)	9
Подключение к другому оборудованию	10
Перед началом работы - функции видеомэгнитофона	11-15
Настройка видеоканала на вашем телевизоре	11
При использовании видеомэгнитофона впервые	11
Установка времени вручную	12
Выбор системы цветности	12
Как пользоваться главным меню	13
Автоматическая настройка приема телевизионных каналов	13
Ручная настройка приема телевизионных каналов	14
Изменение порядка следования телевизионных каналов в памяти	15
Удаление телевизионных каналов	15
Перед началом работы - функции DVD-плеера	16-19
Отображение на экране информации о диске	16
Начальные установки	16
Общие указания по использованию меню	16
ЯЗЫК	17
• Языковое меню	17
• Аудио / Субтитры / Меню	17
Дисплей	17
• РЕЖНМЫ ТВ	17
• РЕЖНМ Дисплея	17
• Progressive Scan (Прогрессивная развертка)	17
• ВЫБОР ТВ-ВЫХОДА	17
АУДИО	18
• Dolby Digital / DTS / MPEG	18
• Частота выборки (Частота)	18
• DRC	18
БЛОКИРОВКА	18
• Рейтинг	18
• ПАРОЛЬ	18
• Региональный код	19
Другие	19
• DivX(R) VOD	19

### Кассеты

Кассеты	20-23
Воспроизведение	20
• Пропуск коммерческих вставок	20
• OPR (Оптимальное качество изображения)	20
Немедленная запись по таймеру	21
Режим записи по таймеру с использованием экранного меню	22-23
Дополнительные возможности	24-26
Стереосистема	24
Экранное меню (F.OSD)	24
Счетчик пленки	24
Установка декодера	24
Видеодоктор (Самопроверка)	25
Защита от детей	25
Совместимость широкоэкранный формата 16:9	25
Режим 1W (режим энергосбережения)	25
Запись сигнала от внешних источников	26
Копирование изображения с диска DVD на видеокассету	26
Основные функции воспроизведения - DVD плеера	27
Воспроизведение DVD	28
• Поиск по времени	28
• Поиск маркера	28
• Запоминание последнего кадра	28
• Экранная заставка	28
Воспроизведение аудио компакт-дисков или файлов формата MP3/WMA	29
Воспроизведение запрограммированных треков	29
• Повторение запрограммированных треков	29
• Удаление трека из запрограммированного списка	29
• Удаление всего запрограммированного списка	29
Просмотр файлов формата JPEG	30
Показ слайдов	30
Показ неподвижного изображения	30
Переход к другому файлу	30
Изменение масштаба отображения	30
Вращение картинки	30
Воспроизведение видеофайлов формата DivX	31
Воспроизведение DVD-дисков в формате VR	32
Дополнительные функции	33
Управление с помощью пульта дистанционного управления другими телевизионными приемниками	33
Обслуживание и уход	33
Справка	34
Список языков и кодов регионов	34
Список кодов языков	34
Список кодов стран	34
Устранение возможных неисправностей	35
Технические характеристики	36

## Перед началом работы

Чтобы гарантировать правильное использование данного изделия, внимательно изучите это руководство пользователя и сохраните его для обращения в будущем.

В данном руководстве приведена информация по эксплуатации вашего DVD-плеера и по уходу за ним. Если требуется выполнить техническое обслуживание, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### Отображение символа (⊗)

Символ “(⊗)” может появиться на экране вашего телевизора во время работы. Он указывает, что функция, рассмотренная в руководстве пользователя, не доступна для данного конкретного DVD-видео диска.

## Символы, используемые в данном руководстве

### Примечание:

Указывает на специальные замечания и особенности эксплуатации.

### Совет:

Указывает на советы и подсказки, которые облегчают выполнение определенной задачи.

Раздел, в название которого входит один из следующих символов, применим только к дискам, которые представляются этим символом.

- ALL** Все диски, перечисленные ниже
- DVD** DVD и закрытые DVD±R/RW
- ACD** Аудиодиски
- MP3** Файлы MP3
- WMA** Файлы WMA
- DivX** Файлы DivX

## Замечания по дискам

### Обращение с дисками

Не прикасайтесь к рабочей стороне диска. Чтобы на поверхности не появились отпечатки пальцев, берите диск за края. Никогда не приклеивайте на диск бумагу или ленту.

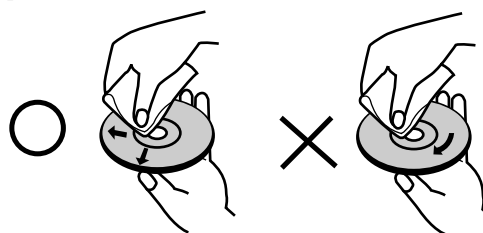


### Хранение дисков

После использования храните диски в футлярах. Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света, а также воздействию источников тепла. Никогда не оставляйте диск в машине, стоящей под прямыми солнечными лучами.

### Очистка дисков

Отпечатки пальцев и пыль на диске могут вызвать снижение качества изображения и искажение звука. Перед воспроизведением очистите диск с помощью чистой ткани. Вытирайте диск от центрального отверстия.



Не используйте сильные растворители, такие как алкоголь, бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже моющие средства, а также антистатические аэрозоли, предназначенные для старых виниловых записей.

## Выбор источника видеосигнала

Чтобы просматривать видеоматериал на экране телевизора Вы должны выбрать один из двух источников видеосигнала (DVD-плеер или видеомагнитофон).



- **Если вы хотите просмотреть видеоматериал с DVD-плеера:** Нажмите кнопку DVD, пока в окне дисплея не загорится индикатор DVD, после чего на экране будет воспроизводиться видеоматериал, передаваемый с DVD-плеера.
- **Если вы хотите просмотреть видеоматериал с видеомагнитофона:** Нажмите кнопку VCR, пока в окне дисплея не загорится индикатор VCR, после чего на экране будет воспроизводиться видеоматериал, передаваемый с видеомагнитофона.

### Примечания:

- Если вы загрузите диск в то время, когда он будет находиться в режиме VCR (видеомагнитофон), плеер автоматически переключится в режим DVD.
- Если вы загрузите видеокассету без защитного язычка в то время, когда он будет находиться в режиме DVD, плеер автоматически переключится в режим видеомагнитофона.

## Перед началом работы (продолжение)

### Типы дисков, которые могут воспроизводиться

	DVD (диск 8 см / 12 см)
	Аудиодиск (диск 8 см / 12 см)

Кроме того, данное устройство воспроизводит записи, сделанные на дисках DVD±R/RW и CD-R/RW которые содержат аудиозаписи, DivX, MP3, WMA и/или JPEG.

**RW COMPATIBLE** Этот символ означает, что устройство может воспроизводить DVD-RW диски, записанные в формате Video Recording.

#### Примечания:

- В зависимости от характеристик записывающего оборудования или самого диска CD-R/RW (или DVD±R/RW) некоторые диски CD-R/RW (или DVD±R/RW) могут не воспроизводиться на данном устройстве.
- Не используйте диски неправильной формы (например, сердцевидные или прямоугольные). Использование таких дисков может привести к нарушению нормальной работы.
- Для получения оптимального качества воспроизведения на данном DVD-плеере требуется, чтобы диски и записи отвечали определенным техническим стандартам. Записанные DVD автоматически приводятся в соответствие с этими стандартами. Существует множество различных форматов записываемых дисков (включая CD-R, содержащий файлы MP3 или WMA), поэтому для гарантии совместимости при воспроизведении необходимо выполнение определенных предварительных условий (см. выше).

**Потребители должны помнить, что для получения (скачивания) файлов и музыки в формате MP3 / WMA через Интернет требуется разрешение. Наша компания не обладает правами на выдачу такого разрешения. Разрешение может быть получено только у владельца авторского права.**

### Код региона

Код региона, в котором может использоваться данный проигрыватель, нанесен на задней панели.

На проигрывателе допускается воспроизведение дисков DVD с обозначением кода региона, идентичным нанесенному на задней панели или с обозначением "ALL" (все).

### Замечания по региональным кодам

- Большинство DVD-дисков имеет на крышке ясно видимое изображение глобуса с одним числом или несколькими числами. Это число должно соответствовать региональному коду вашего DVD-плеера, иначе диск не будет воспроизводиться.
- При попытке воспроизведения на вашем плеере DVD-диска с другим региональным кодом на экране телевизора появится сообщение "Проверь Кодировку Диска".

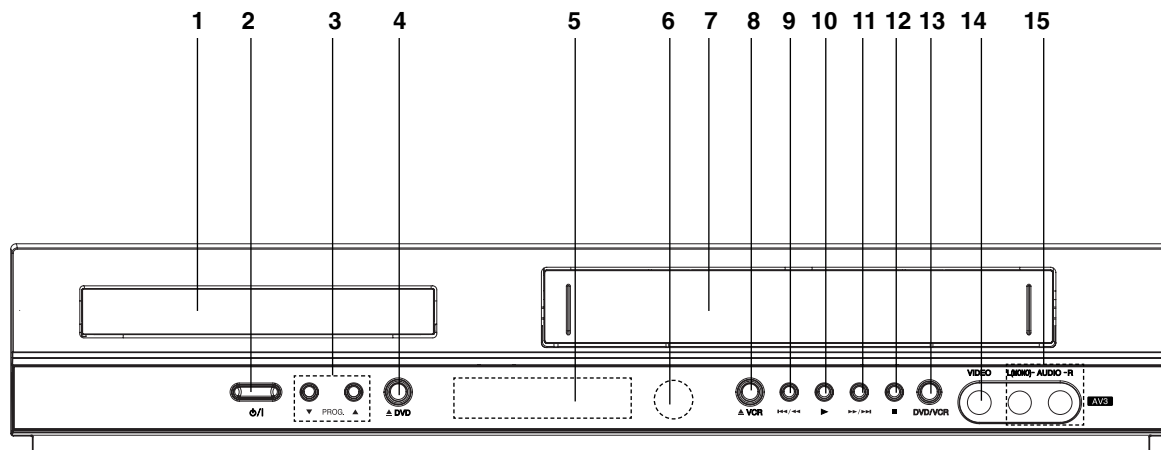
### Замечания об авторских правах:

Закон запрещает копировать, распространять, показывать, передавать по кабельным сетям, проигрывать в общественных местах и сдавать в аренду материалы, защищенные авторским правом, без соответствующего разрешения.

DVD плеер имеет функцию защиты от перезаписи, разработанную компанией Macrovision. Некоторые диски имеют защиту от записи в виде дополнительного сигнала. Данный продукт содержит технологию защиты авторских прав, которая защищается с помощью патентов США и других прав интеллектуальной собственности, которыми владеет Macrovision Corporation и другие владельцы прав. Для использования данной технологии защиты авторских прав должно быть получено разрешение Macrovision Corporation. Она предназначена для домашнего и иного ограниченного использования, если только иное не разрешено Macrovision Corporation. Инженерный анализ или разборка запрещены.

ПОКУПАТЕЛИ ДОЛЖНЫ ПОМНИТЬ, ЧТО НЕ ВСЕ ТЕЛЕВИЗИОННЫЕ ПРИЕМНИКИ ВЫСОКОЙ ЧЕТКОСТИ ПОЛНОСТЬЮ СОВМЕСТИМЫ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ. У НЕСОВМЕСТИМЫХ ТЕЛЕВИЗОРОВ НА ИЗОБРАЖЕНИИ МОГУТ ПРИСУТСТВОВАТЬ ИСКАЖЕНИЯ. ПРИ ПРОБЛЕМАХ ПОСТРОЧНОЙ РАЗВЕРТКИ ИЗОБРАЖЕНИЯ 625 РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПОДКЛЮЧИТЬ ИЗДЕЛИЕ К ВЫХОДУ "СТАНДАРТНАЯ ЧЕТКОСТЬ". ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ ВОПРОСЫ ПО СОВМЕСТИМОСТИ ТЕЛЕВИЗОРА С ДАННОЙ МОДЕЛЬЮ DVD-ПЛЕЕРА И 625p, ОБРАТИТЕСЬ В НАШ ЦЕНТР РАБОТЫ С ПОКУПАТЕЛЯМИ.

## Передняя панель



1. **Лоток для дисков**  
Сюда кладется диск.
2. **I/O**  
Включает и выключает прибор.
3. **PROG. (▼/▲)**  
Выбор канала на видеомагнитофоне.
4. **▲ DVD**  
Открывает или закрывает крышку отделения для диска.
5. **Окно дисплея**  
Отображает текущее состояние прибора.  
**DVD:** Выбрана дека DVD-проигрывателя.  
☉: В DVD-проигрыватель вставлен диск.  
(Индикатор горит, если диск вставлен в DVD-проигрыватель, и мигает, если диска нет в проигрывателе.)  
[P]: Индикатор включения режима последовательной развертки.  
↻: Индикатор режима повтора.  
🔒: Включена функция блокировки от детей  
⌚: DVD+VCR находится в режиме записи с таймером или в режиме программирования функции записи с таймером.  
⊗: В деку видеомагнитофона вставлена кассета.  
**VCR:** Выбрана дека видеомагнитофона.  
**REC:** Включен режим видеозаписи.  
Копирование с DVD на VCR.  
**TV:** Индикатор режима ТВ.  
(См. примечания на стр. 21)  
⌚⌚⌚⌚: Индикатор общего времени воспроизведения/использованного времени/текущего времени
6. **Датчик пульта ДУ**  
Направляйте сюда пульт ДУ.
7. **Отделение для кассет**
8. **▲ VCR**  
Выдача кассеты
9. **◀/◀**  
Возвращение к началу текущей части или к предыдущей части/треку.  
Для вызова функции обратного поиска нажмите и удерживайте кнопку не менее двух секунд. Перематывает пленку.
10. **▶**  
Начинает воспроизведение.
11. **▶/▶**  
Перейти к следующей дорожке/части.  
Для вызова функции поиска нажмите и удерживайте кнопку не менее двух секунд. Перемотка ленты вперед.
12. **■**  
Останавливает воспроизведение.
13. **DVD/VCR**  
Селектор DVD/VCR
14. **Разъем видеовхода**
15. **Разъемы входов аудио (Л/П)**

## Пульт дистанционного управления

### ПИТАНИЕ

Включает или выключает прибор.

**Кнопка переключения DVD/VCR**  
Переключает режим работы пульта дистанционного управления.

### ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ ВЫДАЧА

Открывает или закрывает крышку отделения для диска. Выдача ленты.

**Кнопки с цифрами 0-9**  
Выбирают пронумерованные пункты меню.

### TV/VCR

Переключает тюнер телевизора и встроенный тюнер видеомagneитофона.

### AV

Переключает вход, используемый при записи на ленту.

### BACKWARD / FORWARD

(◀◀ / ▶▶)

DVD: Поиск в обратной и прямой последовательности.

VCR: Прмотка пленки назад во время ржима остановки (STOP) и прмотка пленки впрд во время ржима остановки (STOP) для быстрого поиска нужного кадра.

### SKIP (◀◀◀ / ▶▶▶)

Прход к следующему разделу или трку. Возврат к началу текущего раздела или трка или прход к предыдущему разделу или трку.

### ПАУЗА/ШАГ (⏸)

Временно приостанавливает воспроизведение /нажимайте повторно для пошагового воспроизведения.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (▶)

Включает воспроизведение.

### МАРКЕР

Позволяет отметить любое место во время воспроизведения.

### ПОИСК

Показывает меню ПОИСК МАРКЕРА.

### ОЧИСТКА

Убирает номер дорожки из меню программ или отметку из меню ПОИСК МАРКЕРА.

Сбрасывает счетчик ленты на ноль.

### ПОВТОР

Включает режим повтора главы, дорожки, раздела, всего диска.

**Кнопки управления ТВ (см. стр. 33)**

**TV POWER:** Включи/отключи телевизор.

**TV AV:** Выбор телевизионного источника.

**TV PR +/-:** Выбор телевизионного канала.

**TV VOL +/-:** Настройка громкости телевизора.

### ОТОБРАЖЕНИЕ

#### ЧАСЫ/СЧЕТЧИК

Включает отображение на экране текущего времени или счетчика.

◀ ▶ ▲ ▼ (влево/вправо/вверх/вниз)

Выбор пункта меню

**PR/TRK(+/-)**

Выбор канала на видеомagneитофоне.

Для регулировки тркинга.

Для управления вертикальной синхронизацией во время стоп-кадра.

#### ВЫБОР/ОК

Подтверждает выбор пункта меню.

#### МЕНЮ ДИСКА

Отображает меню DVD диска

#### НАСТРОЙКА/ i

Показывает или убирает меню настроек.

#### ВОЗВРАТ

Скрывает или отображает меню

Помощи во время просмотра картинки JPEG в полноэкранном режиме.

#### АУДИО

Переключает язык (DVD).

#### СУБТИТРЫ

Выбирает язык субтитров.

#### Угол

Позволяет переключить угол камеры DVD, если такое предусмотрено программным обеспечением диска.

#### УВЕЛИЧЕНИЕ

Увеличивает видеобразное.

#### ЗАПИСЬ/TR (●)

Включает запись входного сигнала на ленту.

#### ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ

Включает или выключает функцию защиты от детей.

#### РАЗДЕЛ

Показывает меню раздела диска, если таковое имеется.

#### ПРОГРАММА

Показывает или убирает с экрана меню программ.

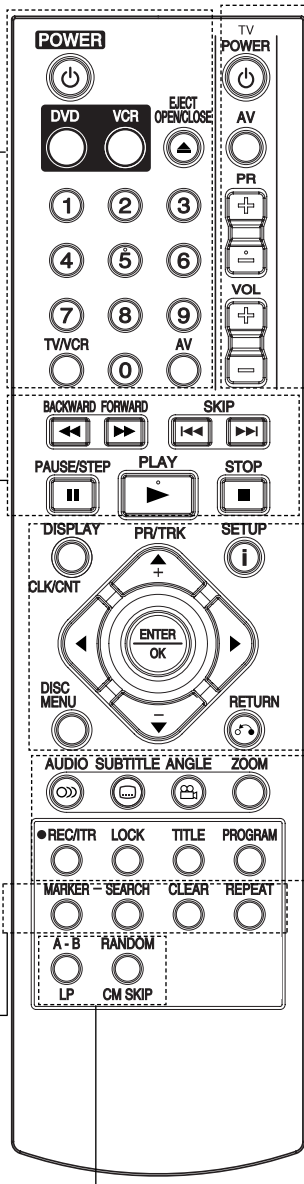
#### СЛУЧАЙНЫЙ/СМ ПРОПУСК

Включает режим воспроизведения дорожек в случайном порядке.

#### СМ ПРОПУСК

#### A-B/LP

Переключает порядок повтора. Переключает скорость записи на ленту.



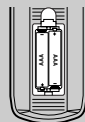
### Диапазон работы пульта дистанционного управления

При нажатии кнопок направляйте пульт дистанционного управления на переднюю стенку приемника.



Не устанавливайте совместно старые и новые батареи. Никогда не устанавливайте совместно батареи различных типов, например, стандартные и щелочные и т.д.

### Установка элементов питания в пульт дистанционного управления



Снимите крышку батарейного отсека на тыльной стороне пульта ДУ и вставьте два элемента питания R03 (тип AAA), соблюдая полярность ⊕ и ⊖.

## Задняя панель

### АНТЕННА

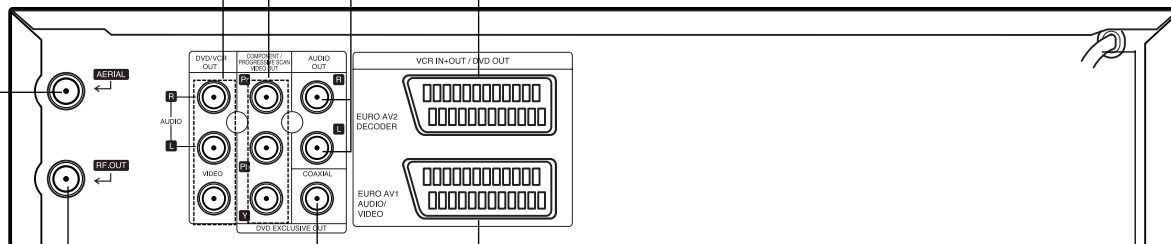
Подсоедините антенну к этому разъему.

**VIDEO/AUDIO OUT (видовыход/аудиовыход)  
(левый/правый) (выход DVD/выход видеомagneтoфона).**  
Подключи к видео- и аудиовходам на телевизор.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВИДЕОВЫХОД COMPONENT VIDEO OUT  
(Y, Pb, Pr) (ВЫХОД DVD) (DVD EXCLUSIVE OUT)**  
Подключите к телевизору через вход Y, Pb, Pr.

**АУДИО ВЫХОД (Левый/Правый) (DVD EXCLUSIVE OUT)**  
Используется для подключения к усилителю, ресиверу или стереосистеме.

**EURO AV2 DECODER**  
Подключите спутниковый ресивер или другой видеомagneтoфон.



### Сетевой кабель

Используется для подключения к электрической сети.

**Аудиовидео разъем AV1  
(ВХОД/ВЫХОД BM + ВХОД/ВЫХОД DVD)**  
Подключите сюда телевизор или другой видеомagneтoфон.

**КОАКСИАЛ (Цифровой аудио выход) (DVD EXCLUSIVE OUT)**  
Используется для цифрового подключения к аудио оборудованию  
(с помощью коаксиального кабеля).

### RF.OUT

Используется для подключения к телевизору.



Не прикасайтесь к металлическим частям разъемов на задней панели.  
Электростатический разряд может привести к повреждению прибора.



## Подключение

### Осторожно:

- Подключайте прибор к телевизору напрямую. Настройте телевизор на использование соответствующего видеовхода.
- Не подсоединяйте звуковой выход прибора к входу для микрофона (для записи) стереосистемы.

### Подключение к ТВ и Декодер(или слутник)

Подключайте прибор одним из следующих способов в зависимости от возможностей оборудования.

#### Простое соединение (AV)

1. Соедините кабелем RCA-SCART разъем **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** прибора на задней стенке с входным разъемом RCA телевизора. (**S1**).
2. Некоторые телевизионные компании продают кодированные телевизионные сигналы, прием и расшифровка которых возможны только с помощью специально приобретенного или арендованного декодера. Вы можете подключить такой декодер (дешифратор) к разъему **EURO AV2 DECODER** на задней панели. (**S2**).

или

1. При помощи видеокабеля (**V**) соедините гнездо выхода **VIDEO (DVD/VCR OUT)** DVD-плеера с соответствующим видеовходом телевизора.
2. При помощи аудиокабелей (**A1**) соедините гнезда левого (**L**) и правого (**R**) каналов (**блок выходов DVD/VCR OUT**), к соответствующим разъемам телевизора.

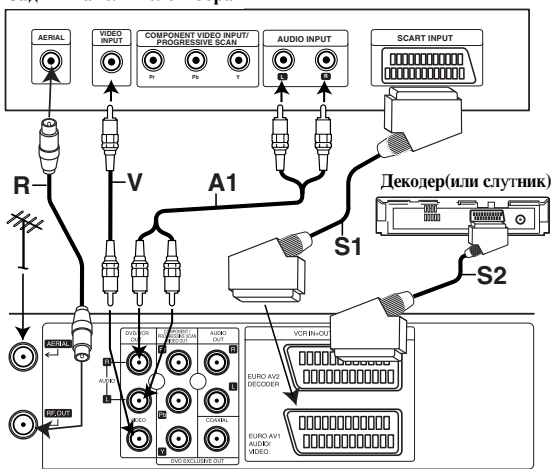
#### Примечания:

**Кодированный телевизионный сигнал (например, CANAL+ или PREMIERE) не декодируется в режиме 1W (см. стр. 25).**

#### Простое соединение (RF)

1. Подсоедините кабель комнатной или наружной антенны к разъему **AERIAL** на задней панели прибора.
2. Подсоедините прилагаемый RF кабель к разъему для антенны телевизора и к разъему **RF. OUT** на задней панели прибора (**R**).

Задняя панель телевизора



Задняя стенка прибора (простое соединение)

### Подсоединение DVD

#### Подключение компонентного видео

1. Соедините выходные разъемы **COMPONENT/ PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT** на плеере DVD+VCR с соответствующими входными разъемами на телевизоре с помощью дополнительного кабеля Y Pb Pr (**C**).
2. Подсоедините левый и правый выходы **AUDIO OUT** разъемы системы к левому и правому звуковому входу телевизора при помощи аудио кабелей (**A2**).

#### Подключение прогрессивного сигнала

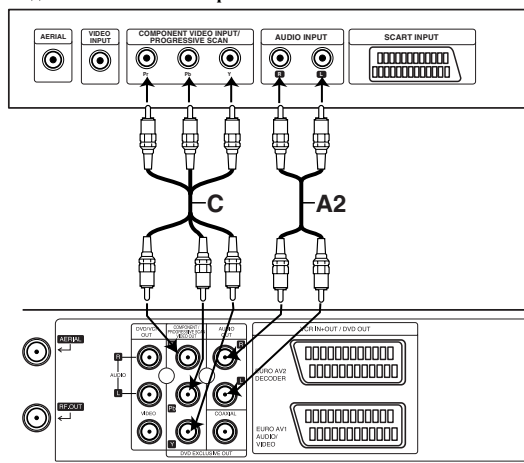
- Если Ваш телевизор поддерживает систему высокой четкости, можно повысить разрешение видеозображения, подключив плеер DVD через прогрессивный видеовыход.
- Если Ваш телевизор не поддерживает прогрессивную развертку, подключение DVD проигрывателя через прогрессивный видеовыход приведет к искаженному изображению.

1. Соедините выходные разъемы **COMPONENT/ PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT** на плеере DVD с соответствующими входными разъемами на телевизоре с помощью дополнительного кабеля Y Pb Pr.
2. Подсоедините левый и правый выходы **AUDIO OUT** разъемы системы к левому и правому звуковому входу телевизора при помощи аудио кабелей.

#### Примечания:

- Для получения прогрессивной развертки в установочном меню выберите опцию "On" (Вкл.) для команды Progressive (см. стр. 17).
- Построчная развертка не работает при аналоговом подключении видеосигнала (желтое гнездо видеовыхода **VIDEO OUT**).

Задняя панель телевизора



Задняя стенка прибора (простое соединение)

## Подключение (продолжение)

### Подключение к другому оборудованию

#### Подключение к усилителю при помощи аналогового двухканального стерео или Dolby Pro Logic II/ Pro Logic

Подсоедините левый и правый выходы **DVD/VCR AUDIO OUT** или **AUDIO OUT (DVD EXCLUSIVE OUT)** прибора к левому и правому звуковому входу усилителя, ресивера или стереосистемы при помощи аудиокабелей.

#### Подключение к усилителю при помощи цифрового двухканального стерео (PCM) или к аудио/видео ресиверу, оборудованному многоканальным декодером (Dolby Digital(tm), MPEG 2 или DTS)

1. Подсоедините выход **DIGITAL AUDIO OUT** (коаксиальный) к соответствующему входу усилителя. Используйте коаксиальный или **ОПТИЧЕСКИЙ** аудиокабель (в комплект)
2. Не забудьте включить цифровой выход прибора. (Смотрите раздел "Цифровой звуковой выход" на странице 18).

#### Цифровой многоканальный звук

Цифровое многоканальное соединение обеспечивает наилучшее качество звука. Для многоканального соединения необходимо иметь многоканальный аудио/видео ресивер, который поддерживает один из звуковых форматов данного прибора (MPEG 2, Dolby Digital или DTS). Смотрите руководство пользователя ресивера и логотипы на передней панели ресивера.

#### Внимание:

В соответствии с лицензионным соглашением DTS, в режиме DTS звук на цифровой выход будет подаваться в формате DTS.

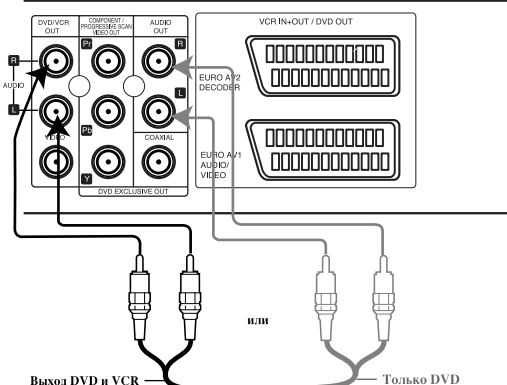
#### Примечания:

- Если звуковой формат цифрового выхода не соответствует возможностям ресивера, ресивер может воспроизводить звук с искажениями или не воспроизводить его совсем.
- Для того, чтобы увидеть звуковой формат установленного DVD диска на экране, нажмите кнопку **AUDIO**.

Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Наименование Dolby, а также символ в виде двойной латинской буквы D являются зарегистрированными торговыми знаками Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Out" торговые марки фирмы Digital Theater Systems, Inc.

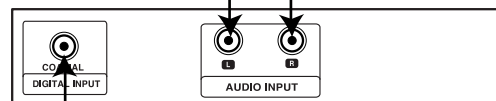
#### Задняя стенка прибора



Выход DVD и VCR

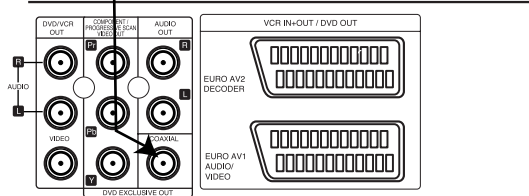
или

Только DVD



#### Усилитель (ресивер)

Цифровое многоканальное соединение (Подсоединение DVD)



#### Задняя стенка прибора

## Перед началом работы - функции видеоманитофона

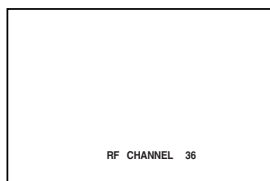
### Настройка видеоканала на вашем телевизоре

Видеоканал (выходной высокочастотный канал) – это канал, на котором ваш телевизор принимает видео- и аудиосигналы от плеера DVD+VCR через высокочастотный кабель.

Если вы используете кабель SCART, вам не нужно настраивать телевизор – просто выберите канал AV. Канал AV уже настроен на телевизоре на оптимальное воспроизведение.

Если на экране телевизора наблюдаются помехи после переезда в другое место, или в вашем регионе начала работать новая станция, или если вы переключились с высокочастотного сигнала на сигнал AV, или наоборот, проведите следующие действия.

1. **Включите плеер DVD+VCR и телевизор.**
2. **Перейдите на 36-й канал телевизора.**
3. **Нажмите кнопку POWER пульта дистанционного управления, чтобы войти в режим ожидания (при этом снижается яркость индикации часов).**
4. **Нажмите и удерживайте кнопку PROG. (▲ или ▼) на панели плеера DVD+VCR не менее 4 секунд.**  
На дисплее появится надпись RF 36.  
На экране телевизора появится следующее изображение.



Если на экране наблюдаются помехи, перейдите к шагу 5. Если изображение чистое, нажмите кнопку **POWER** плеера, чтобы завершить настройку.

5. **Нажмите кнопку PROG. (▲ или ▼) на панели плеера DVD+VCR, чтобы выбрать один из видео каналов в диапазоне между 22 и 68, которые не заняты местной станцией в вашем районе.**

#### Примечание:

Канал высокой частоты не изменится, пока не будет выполнен шаг 6.

6. **Нажмите кнопку POWER, чтобы сохранить высокочастотный видеоканал в памяти плеера DVD+VCR. Теперь настройте телевизор на новый высокочастотный канал DVD+VCR.**

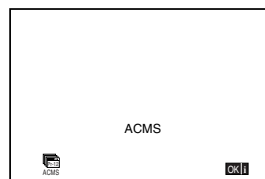
#### Примечание:

Если на шаге 4 изображение выводится на экран без помех, не проводите перенастройку телевизора.

### При использовании видеоманитофона впервые

Как только вы подсоедините видеоманитофон к телевизору при первом подключении, на экране телевизора появится следующее изображение.

Чтобы настроить телевизионные каналы, выполните действия, указанные в шагах 3 и 4, которые относятся к "ACMS" (Системе автоматического запоминания каналов) (см. стр. 13).



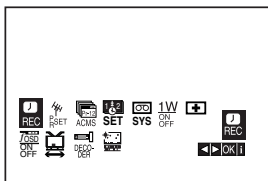


## Перед началом работы - функции видеоманитона

### Как пользоваться главным меню

Видеоманитон легко программируется с помощью меню, появляющегося на экране. Меню управляется пультом дистанционного управления.

1. Нажмите кнопку **POWER** и включите кассетный видеоплеер и телевизор.
2. Нажмите **i**.  
На экране телевизора отобразится главное меню.



- **REC** - Установка таймера записи (см. стр. 22).
- **PR SET** - Настройка вручную (см. стр. 14).
- **ACMS** - автоматическая система памяти каналов (см. стр. 13).
- **SET** - установка даты и времени (см. стр. 12).
- **SYS** - Установка системы цветности (см. стр. 12).
- **1 W ON/OFF** - режим энергосбережения (см. стр. 25).
- **Dr.** - диагностика неполадок в видеоманитоне (см. стр. 25).
- **F.OSD ON/OFF** - Отображение рабочего режима видеоплеера (см. стр. 24).
- **16:9/4:3** - Позволяет выбрать нужное соотношение для вашего телевизора (см. стр. 25).
- **DECODER** - Использование декодера кабельного (или спутникового) телевидения с видеоманитоном (см. стр. 24).
- **OPR** - улучшение качества воспроизведения изображения (см. стр. 20).

#### Совет

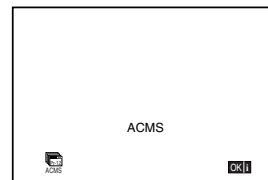
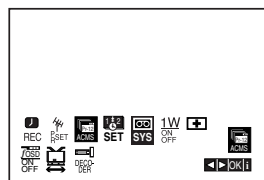
Вы можете сменить язык меню в установочном меню DVD. (Смотрите раздел "Язык меню" на странице 17).

3. Для выбора нужного элемента нажмите **◀/▶**.  
Для выбора нажмите кнопку **ENTER/OK** а затем **▲** или **▼**.
4. Нажмит **i** чтобы вернуться к тлвизионному изображению.

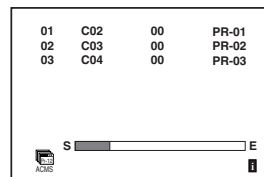
### Автоматическая настройка приема телевизионных каналов

Если сигнал телевидения слишком слаб, видеоманитону может не хватить информации для автоматической настройки канала. Информацию о том, как разрешить эту проблему читайте в разделе РУЧНАЯ НАСТРОЙКА на странице 14.

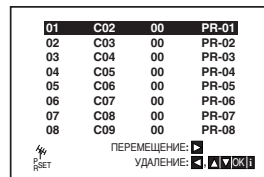
1. Нажмите кнопку **POWER** для включения видеоманитона.
2. Нажмите **i**.  
На экране телевизора отобразится главное меню. Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать **ACMS**. Нажмите **ENTER/OK**.



3. Для повторного запуска процесса автоматической настройки нажмите **ENTER/OK**.



4. После завершения настройки на экране появится таблица телевизионных каналов. Для сохранения настроек нажмите **i**.



## Перед началом работы - функции видеоманитфона

### Ручная настройка приема телевизионных каналов

В некоторых областях сигналы телевизионного вещания могут оказаться слишком слабыми для автоматической настройки и правильного определения телевизионных каналов.

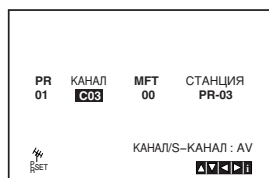
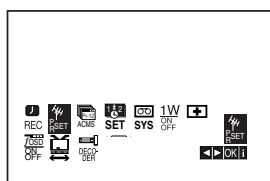
Для того, чтобы видеоманитфон мог запомнить эти станции, их следует настроить вручную.

1. Нажмите **i**.

На экране телевизора отобразится главное меню.

Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать программу.

Нажмите **ENTER/OK**.



2. Нажмите **i**.

На дисплее появляется таблица каналов.

3. Нажмите **▲** или **▼** для выбора номера канала - программы, которую требуется переместить (например, PR 04).

01	C01	00	PR-01
02	C02	00	PR-02
03	C03	00	PR-03
04	--	--	----
05	--	--	----
06	--	--	----
07	--	--	----
08	--	--	----

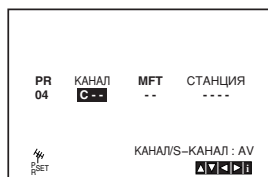
ПЕРЕМЕЩЕНИЕ: **▶**  
УДАЛЕНИЕ: **◀**

4. Нажмите **ENTER/OK**.

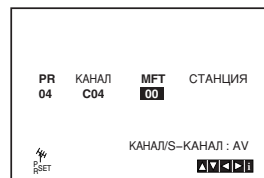
Для выбора стандартных каналов (C) или кабельных каналов (S) нажмите **AV**:

C02 - C69, S01 - S41.

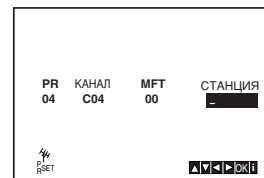
Выберите номер канала для настройки при помощи цифровых кнопок, либо выберите канал при помощи кнопок **▲** и **▼**.



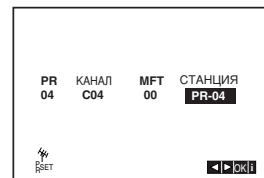
5. При обнаружении вещания поиск будет приостановлен.  
Для выбора **MFT** нажмите **▶**.  
Управление функцией точной подстройки телеканалов обеспечивается кнопками **▲** или **▼**.



6. Чтобы присвоить имя телевизионному каналу, нажмите **▶** для выбора **ПРОВЕРЬ**.  
Нажмите **ENTER/OK**.
7. Для того, чтобы выбрать цифры или буквы нового имени канала, нажимайте **▲** или **▼**.  
Для перемещения между буквами используйте **◀** и **▶**.  
Нажмите **ENTER/OK**.



8. Чтобы подтвердить выбранные параметры для настраиваемого канала, нажмите кнопку **i**.



Чтобы настроить другие каналы вручную, повторите действия, описанные в шагах 3 - 8.

01	C01	00	PR-01
02	C02	00	PR-02
03	C03	00	PR-03
04	C04	00	PR-04
05	--	--	----
06	--	--	----
07	--	--	----
08	--	--	----

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ: **▶**  
УДАЛЕНИЕ: **◀**

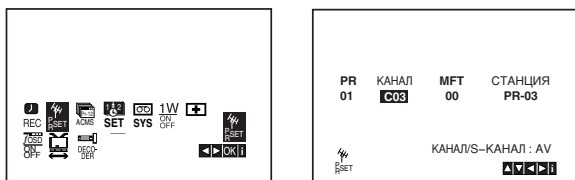
9. Повторно нажмите кнопку **i**.  
Новый телевизионный канал настроен на вашем проигрывателе.

## Перед началом работы - функции видеоманитофона

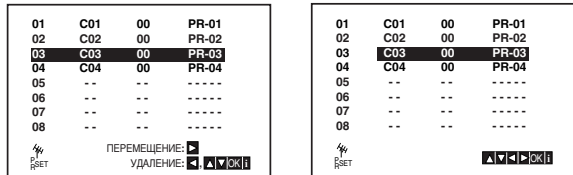
### Изменение порядка следования телевизионных каналов в памяти

После настройки приема телевизионных каналов вам может потребоваться изменить порядок их следования в памяти видеоманитофона без повторной настройки. Приводимые ниже инструкции показывают, каким образом можно поменять порядок следования каналов.

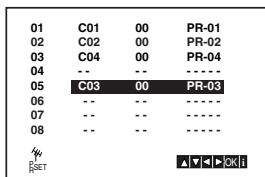
1. Нажмите **i**.  
На экране телевизора отобразится главное меню. Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать программу. Нажмите **ENTER/OK**.



2. Нажмите **i**.  
Нажмите **▲** или **▼** для выбора номера канала - программы, которую требуется переместить (например, PR 03).  
Нажмите **▶**.



3. Нажмите **▲** или **▼** для выбора номера канала - программы, которую требуется переместить (например, PR 05).



4. Нажмите **ENTER/OK**.  
Выбранная программа переместится на новое место. Если требуется переместить другие телевизионные каналы, повторите шаги 1 - 4.

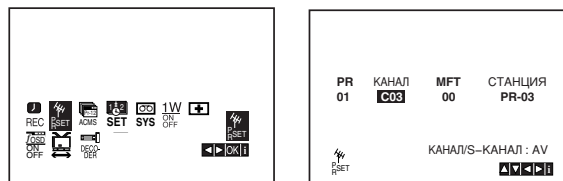


5. Чтобы убрать главное меню с экрана нажмите **i**.

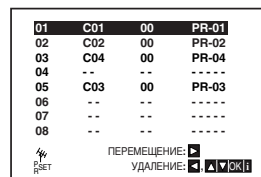
### Удаление телевизионных каналов

После настройки телевизионных каналов вам может потребоваться удалить какой-либо канал. Приводимые ниже инструкции показывают, каким образом можно быстро удалить ненужный канал.

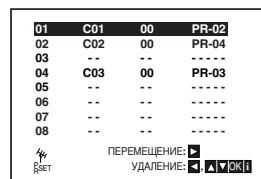
1. Нажмите **i**.  
На экране телевизора отобразится главное меню. Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать программу. Нажмите **ENTER/OK**.



2. Нажмите **i**.
3. Нажмите **▲** или **▼** для выбора номера программы, которую требуется удалить. (Например, PR01).



4. Нажмите **◀**.  
Через мгновение выбранный канал будет удален. Если требуется удалить другие телевизионные каналы, повторите шаги 3-4.



5. Чтобы убрать главное меню с экрана нажмите **i**.

## Перед началом работы - функции DVD-плеера

### Отображение на экране информации о диске

Вы можете просматривать информацию о диске на экране.

1. Нажмите кнопку DISPLAY, чтобы отобразить различную информацию о настройках воспроизведения.  
Структура отображаемого меню может меняться в зависимости от типа диска или состояния воспроизведения.



2. Вы можете выбрать пункт меню нажатием кнопок ▲ / ▼ и изменить или выбрать установку нажатием кнопок ◀ / ▶.
  - Title (Track) – Текущий номер главы (или дорожки) / общее количество глав (или дорожек).
  - Chapter – Номер текущего раздела / общее число разделов.
  - Time – Истекшее время воспроизведения.
  - Audio – Выбранный язык воспроизведения аудио или канала.
  - Subtitle – Выбранные субтитры.
  - Angle – Выбранный угол / общее число углов.

#### Примечание:

Если в течение нескольких секунд не нажато никаких клавиш, экранное меню исчезает.

### Начальные установки

С помощью меню настроек вы можете изменить установки различных элементов, например, изображения и звука. Также среди прочего вы можете задать язык субтитров и меню настроек. Все элементы меню настроек подробно рассмотрены на страницах с 16 по 19.

**Чтобы вывести на экран меню и убрать меню с экрана:**  
Чтобы отобразить меню, нажмите кнопку SETUP. При повторном нажатии на кнопку SETUP будет выполнен возврат на исходный экран.

#### Для перехода на следующий уровень:

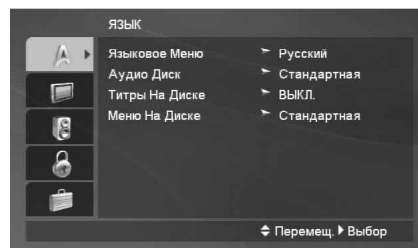
Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку ▶.

#### Для перехода на предыдущий уровень:

Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку ◀.

### Общие указания по использованию меню

1. Нажмите кнопку DVD на пульте дистанционного управления.

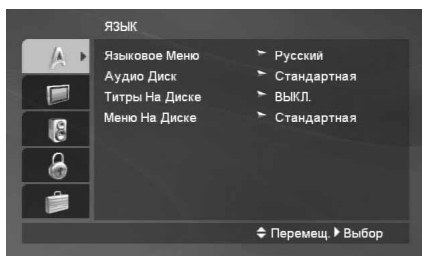


2. Нажмите кнопку SETUP.  
На экране появится меню настроек.
3. Выберите нужную опцию с помощью кнопок ▲ / ▼, а затем нажмите ▶ для перехода на второй уровень. На экране будет отображена текущая установка для выбранного элемента, а также возможные альтернативные установки.
4. Используйте кнопки ▲ / ▼ для выбора второй требуемой опции, а затем нажмите ▶ для перехода на третий уровень.
5. Используйте кнопки ▲ / ▼ для выбора нужной установки, а затем нажмите ENTER для подтверждения выбора. Для некоторых элементов требуется выполнить дополнительные шаги.
6. Для выхода из меню настроек нажмите SETUP или ▶.



## Перед началом работы - функции DVD-плеера

### ЯЗЫК



#### Языковое меню

Выберите язык для меню настроек и отображения информации на экране.

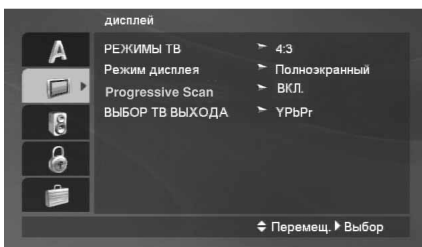
#### Аудио / Субтитры / Меню **DVD**

Выберите язык звуковой дорожки, субтитров и меню диска.

**Оригинальный:** Соответствует оригинальному языку, на котором был записан диск.

**Другие:** Чтобы выбрать другой язык, с помощью кнопок с цифрами введите код из четырех знаков, соответствующий коду языка в справочном разделе, а затем нажмите ENTER(см. стр. 34). Если вы ввели неверный код языка, нажмите CLEAR.

### Дисплей



#### РЕЖИМЫ ТВ **DVD**

**4:3:** Выберите, если подключен стандартный телевизор 4:3.

**16:9:** Выберите, если подключен широкоэкранный телевизор 16:9.

#### РЕЖИМ Дисплея **DVD**

Установка режима отображения работает только в том случае, если для установки TV Aspect задано значение "4:3".

**LetterBox:** Широкоэкранный образ отображается с полосами в верхней и нижней частях экрана.

**Panscan:** Широкоэкранный образ выводится на весь экран, а части, которые не входят на экран, обрезаются.

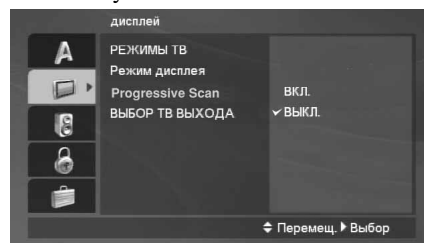
#### Progressive Scan (Прогрессивная развертка)

Видео с прогрессивной разверткой обеспечивает наивысшее качество изображения с минимальным мерцанием. Если вы используете разъемы компонентного выхода для подключения к телевизору или монитору, совместимому с сигналом прогрессивной развертки, включите функцию прогрессивной развертки.

#### Чтобы включить прогрессивную развертку:

Подключите компонентный выход DVD к входу вашего монитора/телевизора, настройте ваш телевизор или монитор на компонентный вход.

1. Выберите "Progressive Scan" в меню Дисплей и нажмите кнопку ►.



2. С помощью кнопок ▲ / ▼ выберите установку "Вкл."
3. При нажатии ENTER/OK плеер перейдет в режим прогрессивной развертки.

#### ВЫБОР ТВ-ВЫХОДА

Установите опции выбора ТВ-выхода DVD-проигрывателя в соответствии с типом подключения ТВ.

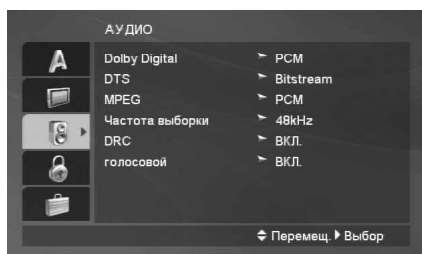
**УРbPr:** при подключении телевизора к разъемам COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT на прибора с входным разъемом.

**RGB:** при подключении телевизора к разъему SCART (RGB-сигнал).

## Перед началом работы - функции DVD-плеера

### АУДИО

Каждый DVD-диск имеет различные опции вывода аудиосигнала. Задайте опции AUDIO для плеера в соответствии с типом используемой аудиосистемы.



#### Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD** **DivX**

**Битовый Поток:** Выберите установку "Битовый Поток", если вы подключаете цифровой выход DIGITAL OUT DVD-плеера к усилителю или другому оборудованию с декодером Dolby Digital, DTS или MPEG.

**PCM (для Dolby Digital / MPEG):** Выберите эту установку при подключении к двухканальному цифровому стереоусилителю. DVD, закодированные в Dolby Digital или MPEG, будут автоматически микшироваться для получения двухканального аудиосигнала PCM.

**Выкл. (для DTS):** Если вы выберете установку "Выкл.", сигнал DTS не будет выводиться через гнездо цифрового выхода DIGITAL OUT.

#### Частота выборки (Частота) **DVD**

Если ваш ресивер или усилитель НЕ поддерживает сигналы частотой 96 кГц, выберите установку 48 кГц. При выборе этой установки устройство будет автоматически преобразовывать все сигналы 96 кГц в сигналы 48 кГц, чтобы ваша система могла их декодировать.

Если ваш ресивер или усилитель может работать с сигналами 96 кГц, выберите установку 96 кГц. Если выбрана эта установка, устройство будет пропускать сигналы каждого типа без дополнительной обработки. Чтобы определить возможности вашего усилителя, обратитесь к его документации.

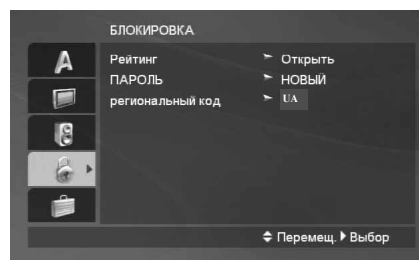
#### DRC (Контроль динамического диапазона) **DVD**

При воспроизведении DVD-диска благодаря технологии цифрового звука вы можете слушать звуковую дорожку программы в наиболее точном и реалистичном представлении. Однако, вы можете сжать динамический диапазон аудиосигнала (то есть уменьшить относительное различие по громкости между самыми громкими и самыми тихими звуками). Это позволяет слушать звуковое сопровождение фильма на малой громкости без потери ясности звука. Для включения этого эффекта задайте для DRC установку "On".

#### Голосовой **DVD**

Включите этот режим при проигрывании многоканального DVD караоке. В этом режиме каналы караоке на диске будут подмешиваться к обычному стереозвуку.

### БЛОКИРОВКА



#### Рейтинг

Блокирует воспроизведение дисков DVD в зависимости от рейтинга содержимого.

Не все диски классифицированы.

1. Выберите в меню БЛОКИРОВКА функцию "Пароль" и нажмите ►.
2. Чтобы получить доступ к опциям меню БЛОКИРОВКА введите созданный вами пароль. Если вы ещё его не ввели, на пароль высветится запрос.  
Наберите пароль и нажмите ENTER/OK. Для подтверждения пароля наберите его ещё раз и нажмите ENTER/OK. Если вы ошиблись при наборе пароля, но ещё не нажали ENTER/OK, нажмите CLEAR.
3. Выберите рейтинг от 1 до 8 с помощью кнопок ▲ / ▼.

**Рейтинг 1-8:** Рейтинг "единица" (1) имеет максимальное количество ограничений, а рейтинг "восемь" (8) является наименее ограничивающим.

**Открыть:** При выборе разблокировки родительский контроль будет выключен, и диски будут воспроизводиться полностью без ограничений.

4. Нажмите ENTER/OK, чтобы подтвердить ваш выбор рейтинга, а затем нажмите SETUP, чтобы выйти из меню.

#### ПАРОЛЬ

Вы можете ввести или изменить пароль.

1. Выберите в меню LOCK функцию Password (Пароль) и нажмите ►.
2. Следуйте указаниям второго этапа в предыдущем пункте (Классификация).  
Для того чтобы изменить пароль нажмите ENTER/OK, когда высветится функция Change (Изменить). Наберите пароль и нажмите ENTER/OK. Для подтверждения пароля наберите его ещё раз и нажмите ENTER/OK.
3. Нажмите SETUP, чтобы выйти из меню.

Если Вы забыли свой пароль

Если вы забыли свой пароль, вы можете его удалить следующим образом:

1. Нажмите SETUP, чтобы отобразилось меню Настройки.
2. Наберите шестизначное число "210499" и нажмите ENTER/OK. Пароль удалён.

## Перед началом работы - функции DVD

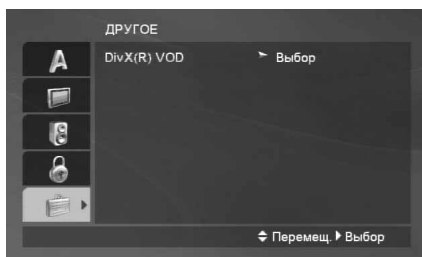
### Региональный код **DVD**

Введите код региона, стандарты которого были использованы для определения рейтинга видеодиска DVD, в соответствие со списком на стр. 34.

1. Выберите “Региональный код” в меню БЛОКИРОВКА, а затем нажмите ►.
2. Выполните шаг 2, как показано слева (Рейтинг).
3. Выберите первый символ с помощью кнопок ▲ / ▼.
4. Нажмите ► и выберите второй символ при помощи кнопок ▲ / ▼.
5. Нажмите ENTER/OK, чтобы подтвердить ваш выбор региональный код.

### Другие

Можно изменить установки DivX(R) VOD (автоматическое воспроизведение).



### DivX(R) VOD

Мы предоставляем вам код регистрации в системе DivX® VOD (видео по требованию), при помощи которого вы сможете арендовать или приобретать видеофайлы при помощи сервиса DivX® VOD. За более подробной информацией обратитесь на сайт [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

1. Выберите параметр “DivX(R) VOD”, затем нажмите ►.
2. Нажмите ENTER/OK, пока выбран режим «Select» (выбор) и отображается код регистрации.  
При помощи данного кода вы можете арендовать или приобрести видеофильмы в системе DivX® VOD на сайте [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Выполните приведенные инструкции и загрузите файл на диск для дальнейшего воспроизведения на плеере.
3. Для выхода нажмите ENTER/OK.

### Примечание:

Загруженные файлы можно воспроизвести только на вашем плеере.

### Воспроизведение

Загрузка и выдача видеокассеты возможны только при включенном в сеть видеомагнитофоне. Ваш видеомагнитофон может также проигрывать записи пленок NTSC (на телевизоре PAL).

#### Получение улучшенного изображения

Когда вы вставляете кассету и начинается воспроизведение, включается функция трекинга. Она позволяет получать наилучшее возможное качество изображения. Если качество записи плохое, Вы можете вручную настроить трекинг, нажимая кнопки ▲ и ▼ на пульте дистанционного управления до полного устранения искажений. Чтобы опять включить автоматический трекинг, нажмите кнопку 0 на пульте дистанционного управления.

1. Убедитесь, что вы правильно установили видеомагнитофон в соответствии с приведенными выше инструкциями. Включите телевизор. Нажмите кнопку **POWER** для включения видеомагнитофона. Вставьте в видеомагнитофон видеокассету. Видеокассета вставляется окошком вверх, стрелка направлена от вас - в сторону приемного гнезда видеомагнитофона.

2. Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку ►.

Если на видеокассете снята защита от записи, воспроизведение начнется автоматически.

#### АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА

В видеомагнитофоне предусмотрена автоматическая регулировка для получения наилучшего качества изображения.

3. Чтобы остановить изображение, нажмите кнопку **PAUSE/STEP**. Нажимайте кнопку **PAUSE/STEP** для просмотра следующего кадра. Нажмите и держите **FORWARD**, изображение будет воспроизводиться в 1/19 раз быстрее обычной скорости воспроизведения. Кассету можно остановить на период до 5 минут. После этого времени видеомагнитофон прекратит воспроизведение в целях предотвращения порчи пленки. Качество неподвижного изображения можно немного улучшить кнопками ▲ и ▼.
4. Для продолжения воспроизведения нажмите ►.

#### Воспроизведение на удвоенной скорости

Во время воспроизведения в обычном режиме нажмите кнопку "►►". Видеокассета будет воспроизводиться с удвоенной скоростью и без звука. Чтобы вернуться в режим воспроизведения на обычной скорости, нажмите кнопку "►►".

#### Поиск изображения:

Во время воспроизведения нажмите и держите **FORWARD** или **BACKWARD**. Это позволит быстро перематывать пленку (в 7 раз быстрее нормальной скорости) и определить место, где вы находитесь. Чтобы убраться в главное меню с экрана нажмите **i**.

#### Логический поиск:

Нажатие и удержание кнопки ◀◀ или ▶▶ во время перемотки переключит магнитофон в режим воспроизведения на 7-кратной скорости.

5. Во время воспроизведения или стоп-кадра нажмите ◀ или ▶ несколько раз, чтобы получить различную скорость воспроизведения. Вы можете установить следующие скорости воспроизведения. (REV, PB 5-, PB 1-, Still, SLW, PLAY, 2PLY, CUE) Чтобы отключить замедленное воспроизведение и колебания скорости, нажмите на нужную функцию. Во время замедленного воспроизведения и колебания скорости, могут появиться полосы, помехи на изображении в зависимости от состояния пленки. Нажмите ▲ и ▼, чтобы улучшить качество изображения.
6. Для окончания воспроизведения нажмите **STOP**. Нажмите **EJECT**. Если достигнут конец пленки, ваш видеомагнитофон автоматически окончит воспроизведение, затем перемотает пленку, остановится, выдаст кассету.

#### Пропуск коммерческих вставок:

Эта функция позволяет пропускать несколько секунд видеозаписи (например, рекламы), а затем продолжать нормальное воспроизведение.

Во время воспроизведения нажмите **CM SKIP** на пульте дистанционного управления для пропуска рекламы (или любой другой информации).

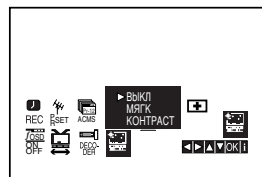
Многочисленное нажатие кнопки **CM SKIP** пропускает соответственно:

- 1 нажатие 30 секунд
- 2 нажатие 60 секунд
- 3 нажатие 90 секунд
- 4 нажатие 120 секунд
- 5 нажатие 150 секунд
- 6 нажатие 180 секунд

#### OPR (Оптимальное качество изображения)

Эта функция автоматически улучшает качество воспроизводимого изображения с помощью настройки видеомагнитофона на качество пленки. Обратите внимание на то, что в режиме воспроизведения пиктограмма OPR ( ) высветится, только если источником воспроизводимого видеоматериала является видеокассета.

1. Нажмите **i**.
2. Нажмите ◀ или ▶ для выбора OPR ( ).
3. Нажмите **ENTER/OK**.
4. Многократно нажимайте ▲ или ▼ для выбора **ВЫКЛ**, **МЯГК** или **КОНТРАСТ**. Обратите внимание, что функцией OPR можно пользоваться только в режиме воспроизведения.
5. Нажмите **i** для выхода.



### Немедленная запись по таймеру

Ваш видеоманитофон позволяет производить запись несколькими простыми способами:

В режиме мгновенной записи по таймеру (ITR) запись начинается немедленно и продолжается в течение заданного промежутка времени или пока не кончится пленка.

Видеоманитофон содержит функцию LP, которая позволяет производить запись на одну видеокассету вдвое больше времени. Например, кассета типа E-180 предназначена для записи 180 минут при использовании стандартного режима записи (SP), а при использовании режима LP на эту же кассету можно записать до 360 минут. Обратите внимание, что при использовании LP происходит незначительная потеря качества изображения и звука.

1. Убедитесь, что вы правильно установили видеоманитофон в соответствии с приведенными выше инструкциями. Нажмите кнопку **POWER** для включения видеоманитона.
2. Вставьте в видеоманитофон видеокассету с ненарушенной защитой записи  
Видеокассета вставляется окошком вверх, стрелка направлена от вас - в сторону приемного гнезда видеоманитона.
3. Нажмите **▲** и **▼** для выбора номера программы, которую требуется записать.  
Можно также задать номер программы непосредственно с помощью кнопок с цифрами.
4. Для записи непосредственно с SCART- или RCA-входов нажимайте кнопку **AV** до тех пор, пока на экране не появится обозначение нужного входа.  
**AV 1** соответствует входу EURO AV1 SCART на задней стенке прибора.  
**AV 2** соответствует входу EURO AV2 DECODER на задней стенке прибора.  
**AV 3** соответствует разъемам VIDEO IN и AUDIO IN (правый и левый) на передней панели прибора.
5. Нажмите **LP**, если вы хотите использовать режим длительной записи. В стандартном режиме (SP) выполняется запись с улучшенным качеством изображения и звука, а в режиме LP на кассету можно записывать вдвое дольше.
6. Для начала записи нажмите **REC/ITR**.  
На экране телевизора появится сообщение **RECORD**. Нажмите **REC/ITR** несколько раз. Каждое успешное нажатие увеличивает время записи на 30 минут. Максимальное значение, которое можно задать - 9 часов.

7. Чтобы избежать записи ненужных фрагментов, используйте **PAUSE/STEP**.  
Для продолжения записи нажмите **PAUSE/STEP** еще раз. Если нажать **PAUSE/STEP** во время режима ITR (немедленная запись по таймеру), устройство перейдет в режим паузы записи и режим ITR будет отменен. Пленка может быть остановлена на время до 5 минут, при этом появляется сообщение **RECP**. По прошествии 5 минут видеоманитофон остановит запись для предотвращения повреждения пленки.
8. Дважды **STOP** чтобы завершить запись.  
Нажмите **EJECT**.

#### Примечания:

- Если вы не хотите, чтобы на пленку производилась запись (а это легко может произойти непреднамеренно), удалите защитную пластинку, находящуюся в углу на задней стороне видеокассеты.
- Если на кассету, защищенную от записи, требуется произвести запись, можно заклеить отверстие клейкой лентой.
- Обратите внимание, что с помощью режима быстрой записи можно записывать одну программу во время просмотра другой. Для этого нажмите кнопку **TV/VCR**, на телевизоре появится индикатор **TV**. Теперь выберите нужный канал телевизора.


## Кассеты

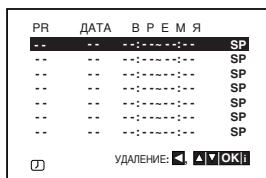
### Режим записи по таймеру с использованием экранного меню

Можно установить до 7 циклов записи в течение 1 месяца от текущей даты.

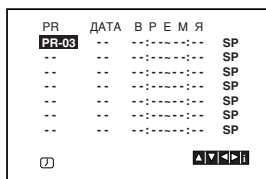
#### Примечание:

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой таймера убедитесь, что часы видеоманитофона установлены правильно, и вам известны номера телевизионных каналов в памяти видеоманитофона.

1. Вставьте в видеоманитофон видеокассету с ненарушенной защитой записи.  
Видеокассета вставляется окошком вверх, стрелка направлена от вас - в сторону приемного гнезда видеоманитофона.
2. Нажмите **i**.  
Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать запись **REC** ().  
Нажмите **ENTER/OK**.



3. Чтобы начать настройку таймера для записи программы, нажмите кнопку **ENTER/OK**.
4. Выберите канал, который будет транслировать записываемую программу, нажатием кнопки **PR/TRK** (**▲/▼**), после чего нажмите кнопку **▶**.



#### Примечание:

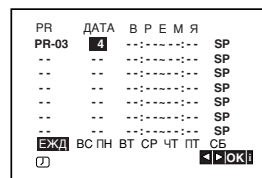
Если задано максимальное количество программ для записи по таймеру, нажатием кнопки **▲** или **▼** выберите программу, которую вы можете удалить и заменить новой.

Чтобы удалить настройки программы, заданной для записи по таймеру, нажмите кнопку **◀**.

5. Используя кнопки (**▲/▼**), введите дату записываемой программы.  
Если вы нажмете кнопку **ENTER/OK** до введения даты, вы сможете выбрать одну из следующих опций режима автоматической записи.  
Выберите желаемую опцию нажатием кнопки **◀** или **▶**, затем подтвердите свой выбор нажатием кнопки **ENTER/OK**.

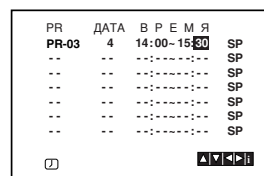
**DLY** Режим ежедневной записи (кроме суббот и воскресений) в одно и то же время.

**SU~SA** Режим еженедельной записи в одно и то же время.

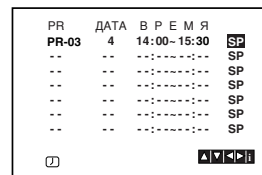


6. Используя кнопки **▲/▼/◀/▶**, введите время начала и конца записи желаемой программы.

Обратите внимание на то, что проигрыватель использует 24-часовую схему отображения времени. например, 1 час дня будет показан как 13:00.



7. Нажмите **▶** для выбора скорости записи.  
Нажмите кнопку **▲** или **▼** для выбора скорости ленты (SP, IP или LP). Режим IP позволяет видеть, сколько ленты осталось и при необходимости переключать скорость с SP на LP для завершения записи программы.



### Запись по таймеру с отображением функций, выполняемых устройством, на экране телевизора (Продолжение)

8. Чтобы ввести настройки следующей программы для записи по таймеру, нажмите кнопку **i** и повторите действия, описанные в шагах 3-7.

Убедитесь в верности данных, введенных в отношении программы для записи по таймеру.

Чтобы вернуться в экранное меню, нажмите кнопку **i**.

Если на экране высвечивается надпись **ПРОВЕРЬ**, вы ввели данные неправильно и вам необходимо ввести их повторно.

9. Чтобы перевести проигрыватель в режим ожидания записи по таймеру (Timer Standby), нажмите кнопку **POWER**.

#### Примечание:

**Режим 1W не доступен в режиме ожидания записи с таймером.**

На протяжении всего периода времени до начала записи заданной программы в окне дисплея будет высвечена пиктограмма таймера (⌚).

10. Чтобы завершить запись по таймеру, нажмите кнопку **POWER**.

#### Примечания:

- По окончании записи по таймеру проигрыватель автоматически выключится.
- Если устройство находится в режиме ожидания записи по таймеру, его эксплуатация в режимах DVD или видеомагнитофона невозможна. Чтобы перейти к использованию устройства в режимах DVD или видеомагнитофона, нажмите кнопку **POWER**. По окончании использования устройства в режиме DVD или видеомагнитофона, нажмите кнопку **POWER** и возвратите устройство в режим ожидания записи на видеомагнитофон по таймеру.
- Если вы впоследствии захотите удалить или изменить любые настройки записи, это можно сделать, не вводя повторно всю информацию. Просто вызовите экран настройки записи **C** помощью кнопок **▲** и **▼** выберите запись, которую следует **удалить** или **изменить**.

Нажмите **◀** для удаления записи... или

Нажмите **ENTER/OK** для изменения; затем нажмите

**◀** или **▶** для выбора канала, даты, времени начала и окончания записи и режима записи. Для ввода информации пользуйтесь кнопками **▲** и **▼**.

- **Если время нескольких записей перекрывается...**  
Убедитесь, что времена установленных циклов записи не перекрываются. Если это произойдет, приоритет будет у той программы, которая начинается раньше.

#### Пример:

Программа 1 должна записываться с 16:00:00 до 17:00:00.

Программа 2 должна записываться с 16:30 до 17:30.

(В этом случае будет полностью записана программа 1 и последние 30 минут от программы 2.)

## Дополнительные возможности

### Стереосистема

Данный видеомагнитофон поддерживает запись и воспроизведение Hi-Fi стереозвука. Помимо других функций прибор имеет встроенный цифровой декодер звука. Записывать и воспроизводить звук можно несколькими способами. Видеокассеты, записанные на данном видеомагнитофоне, содержат обычную монофоническую звуковую дорожку и две стереофонических Видео лента Hi-Fi звуковых дорожки. Это позволяет записывать звуковые передачи в режиме Hi-Fi стерео или в двуязычном режиме с телеэфира, со звуковой стереосистемы, с видеодиска или с другого Hi-Fi видеомагнитофона.

1. Данные видеомагнитофон поддерживает передачи в режимах стерео, двуязычного или монофонического звукового сопровождения. Тип принимаемого или записываемого звукового сопровождения отображается на экране телевизора в течение нескольких секунд:

#### **STEREO**

Звуковое сопровождение записывается на Hi-Fi стерео дорожках и на монофонической дорожке **BIL**

Оба звуковых канала записываются на Hi-Fi стерео дорожки. Основной язык (левый канал) будет также записан на монофоническую дорожку видеоленты.

#### **MONO**

Звуковое сопровождение записывается на Hi-Fi дорожки и на монофоническую дорожку без какого-либо разделения.

2. Продолжайте нажимать кнопку **AUDIO**, пока на экране не появится желаемый режим звука.
3. Возможные режимы: **STEREO**, **ЛЕВ**, **ПРАВ** и **MONO**.

При двуязычном (**BIL**) воспроизведении в режиме **STEREO** звуковое сопровождение на основном языке подается на левый канал, звуковое сопровождение на дополнительном языке подается на правый канал. В режиме **MONO** звуковое сопровождение на основном языке подается на оба канала.

Имейте в виду, что при изменении фиксации (трекинге) Hi-Fi стереозвук может быть преобразован в **MONO**.

### Экранное меню (F.OSD)

На экране телевизора можно легко посмотреть текущее время, счетчик пленки и счетчик остатка пленки, день, месяц, год, день недели, номер канала и режим работы видеомагнитофона. Если при этом идет запись, сообщения панели настройки на пленку не записываются.

1. Для отображения панели нажмите **CLK/CNT**. Для переключения между режимами дисплея продолжайте нажимать кнопку **CLK/CNT**. Если в видеомагнитофон вставлена лента, на дисплее появится счетчик пленки и количество оставшейся пленки.
2. Через 3 секунды основная часть экранного меню исчезнет с экрана. На экране останутся только часы или счетчик пленки и количество оставшейся пленки. Нажмите **CLK/CNT** еще раз, чтобы убрать все данные с экрана телевизора.

### Счетчик пленки

При нажатии кнопки **CLK/CNT** пульта дистанционного управления на дисплее вместо часов будет отображаться цифровой счетчик пленки. Цифровой счетчик пленки отсчитывает относительную позицию записей на ленте.

1. Нажмите **CLK/CNT**.  
Нажмите **CLEAR**, чтобы сбросить показания счетчика в 0:00:00.  
Начните запись или воспроизведение.  
Счетчик пленки будет отображать время воспроизведения или записи в часах, минутах и секундах.
2. После завершения воспроизведения или записи нажмите **■**.  
Нажмите **◀◀**.  
Перемотка пленки автоматически прекратится, когда значение счетчика вернется в 0:00:00.

### Установка дкодра

На страниц 9 уж описывалось, каким образом подключается дкодр для просмотра станции платного тлвидния, такой как CANAL+ или PREMIERE. Чтобы записать программу с закодированной станции, нт необходимо выполнять какие-либо настройки. Вам необходимо только выбрать станцию и немного подождать, пока н начнтся процесс дкодирования.

1. Нажмит **i**.  
На экран тлвизора появится основно мню.  
С помощью кнопок **◀** или **▶** выбрит **DECODER** (дкодр).  
Нажмит **ENTER/OK**.
2. Для установки дкодра нажмит **▲** или **▼**.  
**ON (вкл.)**: к гнзду AV2 подключн дкодр.  
**OFF (выкл.)**: к гнзду AV2 подключн другой видеоманитофон.
3. Нажмит **i** чтобы вернутья к тлвизионному изображнию.e.

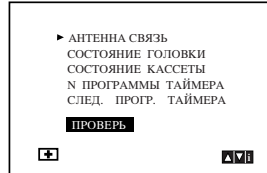
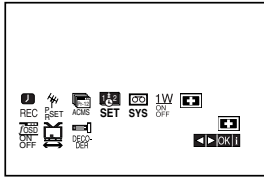


## Дополнительные возможности

### Видеодоктор (Самопроверка)

Эта функция информирует вас о неполадках, связанных с вашим видеомагнитофоном. Сообщения о неполадках появляются на экране телевизора.

1. Нажмите **i**.  
Нажмите **◀** или **▶** чтобы запустить видеодоктора **+**.  
Нажмите **ENTER/OK**.



2. Чтобы выяснить вид неполадок, нажмите **▲** или **▼**.

#### АНТЕННА СВЯЗЬ

##### ● ПОЖАЛУЙСТА, ПРОВЕРЬТЕ ПРОВЕРЬ:

Надежно закрепите штекер антенны в разьеме.

#### СОСТОЯНИЕ ГОЛОВКИ

##### ● ОЧИСТИТЬ :

Почистите видеоголовки.

#### СОСТОЯНИЕ КАСЕТТЫ

##### ● ЗАЩИЩЕНА ОТ ЗАПИСИ:

Вставьте кассету с неудаленным предохранительным выступом.

#### НОМЕР ПРОГРАММЫ ТАЙМЕРА

##### ● 2

Показывает количество программ записи по таймеру.

#### СЛЕД. ПРОГР. ТАЙМЕРА

##### ● PR-01 26 10:00~11:00 SP

Показывает текущее состояние программ записи по таймеру.

3. Чтобы убрать меню с экрана телевизора, нажмите **i**.

### Защита от детей

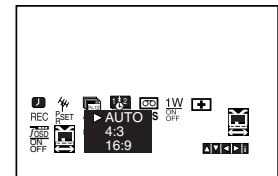
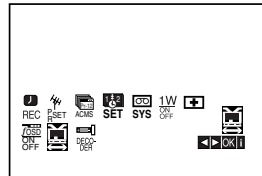
Управляющие кнопки на передней панели проигрывателя DVD+BM могут быть отключены так, что управление видеомагнитофоном будет возможно только с помощью пульта дистанционного управления.

1. Нажмите **LOCK**.  
На дисплее появится слово **OFF** и **SAFE**. Кнопки на передней панели проигрывателя DVD+BM прекратят функционировать.  
При нажатии любой кнопки на передней панели прибор на экране на несколько секунд замигает слово **SAFE**.
2. Снова нажмите кнопку **LOCK**, чтобы отключить режим защиты от детей.  
Символ исчезнет с дисплея **OFF**.

### Совместимость широкоэкрannого формата 16:9

Ваш видеомагнитофон может записывать и воспроизводить программы в широкоэкрannом формате 16:9. Для записи программы в широкоэкрannом формате необходимо, чтобы телестанция передавала соответствующий телесигнал.

1. Включите видеомагнитофон.  
Нажмите кнопку **i**.  
Нажмите **◀** или **▶** чтобы выбрать соотношение **16:9**.  
Нажмите **ENTER/OK**.



2. Повторно нажимайте кнопки **▲** или **▼**, чтобы выбрать один из режимов отображения: **AUTO**, **4:3** или **16:9**.

#### Режим AUTO (только режим воспроизведения):

Автоматически воспроизводит широкоформатные программы в широком формате, а обычные – обычным образом.

#### 4:3

Только для воспроизведения и записи в обычном режиме (4:3).

#### 16:9:

Только для воспроизведения и записи в широкоэкрannом формате (16:9)

3. Чтобы убрать главное меню с экрана нажмите **i**.  
Для воспроизведения в широком формате вам необходимо подсоединить видеомагнитофон к телевизору при помощи кабеля SCART-SCART.

### Режим 1W (режим энергосбережения)

Установите пиктограмму 1W ON/OFF в состояние ON (включено), чтобы перевести плеер DVD+VCR в экономичный режим энергосбережения. На дисплее ничего не отображается.

1. Нажмите **i**.  
На экране телевизора появляется главное меню.  
Нажмите **◀** или **▶**, чтобы выбрать **1W ON/OFF** режим. Нажмите **ENTER/OK**.
2. Нажмите **▲** или **▼**, чтобы выбрать ON (включить).
3. Нажмите **i**.

#### Примечания:

В режиме 1W некоторые функции могут быть недоступны.

- Режим 1W не доступен в режиме ожидания записи с таймером, а также, если было отключено питание плеера DVD+VCR после приема кодированного телевизионного сигнала (например, CANAL+ или PREMIERE).
- Кодированный телевизионный сигнал (например, CANAL+ или PREMIERE) не декодируется в режиме 1W.

## Дополнительные возможности

### Запись сигнала от внешних источников

Вы можете записывать изображение, передаваемое от внешнего источника, такого как видеокамера или видеомэгаффон, на любой из входов плеера DVD+VCR.

1. Убедитесь, что внешний источник, с которого вы хотите вести запись, правильно подключен к плееру DVD+VCR.
2. Повторно нажимайте кнопку AV, чтобы выбрать вход, на который будет подаваться записываемый сигнал.

Вход **AV1** расположен на задней панели устройства и предназначен для записи сигнала, передаваемого от разъемов EURO

Вход **AV2** расположен на задней панели устройства и предназначен для записи сигнала, передаваемого от разъемов EURO

Вход **AV3** расположен на передней панели устройства и предназначен для записи сигнала, передаваемого от разъемов VIDEO IN и AUDIO IN (левый и правый).

3. Загрузите кассету, на которую будет вестись запись.
4. Нажатием кнопки LP включите необходимый режим записи (SP или LP)
5. Включите воспроизведение записываемого изображения. Если к вашему плееру подключен телевизор, вы можете просматривать записываемое изображение.
6. Нажмите кнопку REC/ITR, чтобы начать запись. На дисплее должен загореться индикатор REC.
7. Нажмите кнопку STOP, чтобы остановить запись.

#### Примечания:

- Перед началом записи найдите записываемый фрагмент, с которого начнется запись.
- Если содержимое носителя источника защищено при помощи средств CopyGuard, вы не имеете права его перезаписывать на данном устройстве. За более подробной информацией обратитесь на стр. 5.
- Чтобы задать определенное время записи, обратитесь к режиму «Немедленная запись по таймеру».

### Копирование изображения с диска DVD на видеокассету

Вы можете копировать содержимое диска DVD на видеокассету формата Видео лента.

1. Загрузите диск, с которого вы хотите вести запись, в дисковод DVD и закройте его.
2. Вставьте чистую видеокассету формата Видео лента в деку видеомэгаффона.
3. При помощи кнопок ►, BACKWARD, FORWARD и PAUSE найдите позицию, с которой необходимо начать запись. Чтобы упростить начало записи, при помощи кнопки PAUSE прервите воспроизведение в нужном месте.
4. Нажмите кнопку REC/ITR пульта дистанционного управления. Плеер DVD переходит в режим воспроизведения (PLAY), а видеомэгаффон – в режим записи (RECORD). Если на экране появляется меню диска DVD, необходимо нажать кнопку ►, чтобы начать запись.
5. После окончания воспроизведения DVD нажмите кнопку STOP, чтобы закончить запись.

#### Примечания:

- Если диск DVD, который вы пытаетесь копировать, защищен от перезаписи, вы не сможете его скопировать. Запрещено копирование дисков DVD, защищенных от записи кодеком Macrovision. В этом случае на дисплее появляется сообщение “LOCK” (блокировка).
- Необходимо вручную остановить процесс записи после окончания DVD-фильма, в противном случае процесс записи будет повторяться снова и снова.
- Если вы прервали воспроизведение DVD во время записи, запись на видеокассету будет прервана автоматически.

## Основные функции воспроизведения - DVD плеера

Кнопки	Функциональное назначение	Типы дисков
▲ (OPEN / CLOSE)	Открыть или закрыть дисковод.	ALL
⏸ (PAUSE)	Нажмите кнопку ⏸ чтобы прервать воспроизведение. Нажимайте повторно ⏸ чтобы воспроизводить фильм кадр за кадром.	ALL DVD DivX
⏮ / ⏭	Во время воспроизведения нажмите ⏮ или ⏭ чтобы перейти к следующему разделу / треку или вернуться к началу текущего раздела / трека. Сделайте два коротких нажатия кнопки ⏮ чтобы вернуться на шаг назад к предыдущему разделу / треку.	ALL
⏪ / ⏩	Во время воспроизведения нажмите несколько раз кнопку ⏪ or ⏩ чтобы выбрать требуемую скорость перемотки. Диски DVD, DivX – 4 раза. MP3, Audio CD – 3 раза. Если выбран режим паузы воспроизведения, несколько раз нажмите кнопку ⏩ чтобы выбрать замедленную скорость воспроизведения (4 раза, только перемотка вперед).	DVD DivX MP3 ACD DVD DivX
REPEAT	Во время воспроизведения нажмите несколько раз кнопку REPEAT, чтобы выбрать режим повтора. Видеодиски DVD: Chapter (раздел) / Title (заголовок) / Off (отключить) Диски: видеодиски, аудиодиски, DivX / MP3 / WMA: Track (трек) / All (все) / Off (отключить)	ALL
A-B	Нажмите кнопку A-B один раз для выбора точки A и точки B, а затем для повтора участка от точки A (начальной) до точки B (конечной).	DVD DivX ACD
ZOOM	Во время воспроизведения или в режиме паузы нажмите кнопку ZOOM, чтобы увеличить размер изображения (4 степени увеличения). Вы можете перемещать увеличенное изображение при помощи кнопок ◀▶▲▼. Для выхода нажмите CLEAR.	DVD DIVX
RANDOM	Во время воспроизведения или в режиме останова нажмите кнопку RANDOM для воспроизведения в произвольном порядке.	ACD MP3 WMA
TITLE	Если в текущей главе DVD есть меню, меню заголовка отображается на экране. Иначе, появляется меню диска.	DVD
DISC MENU	На экране отображается меню диска.	DVD
🎬 (ANGLE)	Фильм в формате DVD может содержать сцены, снятые под различными углами, нажмите несколько раз кнопку ANGLE, чтобы выбрать требуемый угол обзора.	DVD
🗣 (SUBTITLE)	Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку SUBTITLE, чтобы выбрать нужный язык подменю.	DVD DivX
🔊 (AUDIO)	Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку AUDIO, чтобы изменить язык или выбрать другую аудиодорожку.	DVD DivX

## Воспроизведение DVD

### Замечания по основным функциям:

- Если в режиме повторного воспроизведения раздела (дорожки) однократно нажать кнопку ►►, происходит выход из данного режима.
- Для некоторых DVD функция изменения масштаба может не работать.
- При воспроизведении DVD-диска, содержащего сцены, записанные на камеру под различным углом, на экране телевизора будет отображаться индикатор угла записи. Это означает, что возможен просмотр записи под различными углами обзора.
- Функция повтора A-B доступна только в текущем треке.

## Дополнительные функции

### Поиск по времени **DVD** **DivX**

Для начала воспроизведения в любой заданный момент времени на диске:

1. Нажмите во время воспроизведения кнопку DISPLAY.
2. Нажимая ▲ / ▼, выберите значок часов, после чего появится "--:--:--".
3. Введите требуемое начальное время в часах, минутах и секундах в порядке слева направо. Если вы ввели неправильные числа, нажмите CLEAR (очистить), чтобы стереть их. Затем введите правильные числа.
4. Нажмите ENTER для подтверждения введенных данных. Воспроизведение начнется с заданного момента времени.

### Поиск маркера **DVD** **DivX**

#### Ввод маркера

Вы можете начать воспроизведение с одного из девяти сохраненных в памяти моментов времени. Для ввода маркера в требуемой позиции на диске нажмите кнопку MARKER (маркер). На телеэкране кратковременно появится значок Marker. Повторяя данные действия, можно ввести вплоть до девяти маркеров.

### Вызов снабженной маркером сцены и удаление маркера

1. Во время воспроизведения диска нажмите кнопку SEARCH (поиск). На экране появится меню поиска маркера.
2. В течение 10 секунд вы можете, нажимая кнопки ◀ / ▶, выбрать номер маркера, который хотите активизировать или удалить.
3. Нажмите кнопку ENTER (ввод), и воспроизведение начнется с промаркированной сцены. Либо нажмите кнопку CLEAR (удаление), и маркер с данным номером будет стерт из списка.
4. Вы можете начать воспроизведение для любого маркера, вводя его номер в меню поиска маркера.

### Запоминание последнего кадра

#### **DVD** **ACD**

Данный плеер сохраняет в памяти последний кадр с последнего просмотренного диска. Последний кадр остается в памяти, даже если вы уберете диск из плеера или выключите питание. Если вы загрузите диск, содержащий записанный в память кадр, этот кадр будет автоматически вызван.

#### Примечание:

Данный плеер не сохранит кадр с диска, если вы выключите плеер, не запустив проигрывание диска.

### Экранная заставка

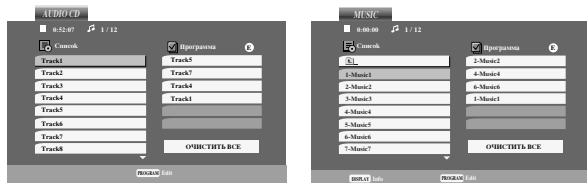
Экранная заставка появляется, когда DVD-плеер находится в режиме остановки в течение приблизительно пяти минут.

## Воспроизведение аудио компакт-дисков или файлов формата MP3/WMA

Плеер позволяет воспроизводить аудио компакт-диски или файлы в форматах MP3/WMA, записанные на дисках.

### MP3 / WMA / аудио компакт-диски

Как только вы вставляете диск в дисковод плеера, на экране телевизора появляется меню. Нажимайте кнопки ▲ / ▼ чтобы выбрать дорожку / файл, а затем нажмите кнопку PLAY или ENTER, после чего начинается воспроизведение. Вы можете воспользоваться разнообразными функциями управления воспроизведением. Обратитесь на стр. 27-28.



### ID3 TAG

- При воспроизведении файлов, содержащих такую информацию, как, например, название трека, вы можете просмотреть ее, нажав DISPLAY. [ Song, Artist, Album, Comment, Genre ]

### Совет:

- Нажмите DISC MENU для перехода на следующую страницу.
- На компакт-диске, содержащем вместе с MP3/WMA файлы JPEG, можно переключаться между MP3/WMA и JPEG. Нажмите TITLE, и в верхней части меню будет выделена надпись MUSIC или PHOTO.

### Совместимость дисков MP3 / WMA с данным плеером ограничена и определяется следующим:

- Частота дискретизации: в диапазоне 8 - 48 кГц (MP3), в диапазоне 32 - 48 кГц (WMA)
- Скорость передачи данных в битах: в диапазоне 8 - 320 кбит/сек (MP3), 32 - 384 кбит/сек (WMA)
- Плеер не способен считывать файлы MP3/WMA с расширением, отличающимся от “.mp3” / “.wma”.
- Физическим форматом CD-R должен быть ISO 9660
- Если файлы MP3 / WMA записывались с использованием программного обеспечения, не создающего файловую систему (напр., Direct-CD), файлы MP3 / WMA не смогут быть воспроизведены. Рекомендуется использовать программу Easy-CD Creator, создающую файловую систему ISO 9660.
- Имена файлов должны состоять максимум из 8 символов и должны включать в себя расширение .mp3 или .wma.
- Они не должны содержать специальных символов, таких как / ? \* : “ < > | и т.д.
- Общее количество файлов в папке не должно превышать 1000.

## Воспроизведение запрограммированных треков

Функция программирования позволяет сохранять ваши любимые треки с любого диска в памяти плеера. Можно запрограммировать до 30 треков одновременно.

1. Вставьте аудиодиск или диск с файлами форматов MP3/WMA. Появляется меню AUDIO CD или MUSIC.
2. Во время режима останова нажмите кнопку PROGRAM, появится метка Ⓢ.

### Примечание:

Нажмите кнопку PROGRAM еще раз, чтобы выйти из режима редактирования программы, затем метка Ⓢ исчезает.

3. Выберите трек из списка, затем нажмите ENTER, чтобы внести выбранный трек в список запрограммированных треков (Программа). Повторите то же самое для других треков.
4. Выберите трек, который вы хотите начать прослушивать, из запрограммированного списка (Программа).
5. Нажмите PLAY или ENTER, чтобы начать воспроизведение. Воспроизведение начнется в запрограммированном вами порядке. Воспроизведение остановится после того, как все запрограммированные треки будут проиграны по одному разу.
6. Чтобы продолжить воспроизведение в обычном режиме, выберите файл из списка, а затем нажмите PLAY.

### Повторение запрограммированных треков

Нажмите REPEAT для выбора желаемого режима повтора.

- Трек: повторяет текущий трек.
- Все: повторяет все запрограммированные треки.
- Выкл.: не воспроизводит треки повторно.

### Примечание:

Если вы нажмете ►► один раз во время повторного воспроизведения, функция повторного воспроизведения будет отменена.

### Удаление трека из запрограммированного списка

1. Во время режима останова нажмите кнопку PROGRAM, появится метка Ⓢ.
2. При помощи кнопок ▲ ▼ ◀ ▶ выберите файл для удаления из списка Program (программа).
3. Нажмите CLEAR. Повторите шаги 1– 3 для удаления дополнительных файлов из списка.

### Удаление всего запрограммированного списка

1. Во время режима останова нажмите кнопку PROGRAM, появится метка Ⓢ.
2. С помощью кнопок ▲ / ▼ выберите “ОЧИСТИТЬ ВСЕ” и нажмите ENTER.

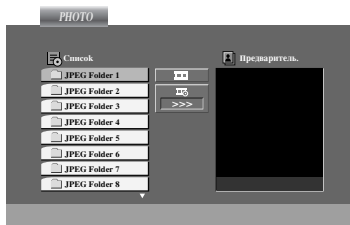
### Примечание:

Программы также удаляются после отключения питания или извлечения диска.

## Просмотр файлов формата JPEG

Плеер позволяет воспроизводить файлы в формате JPEG.

1. Вставьте диск с файлами JPEG. На экране ТВ появится меню PHOTO (фотоальбом).



2. Нажимая кнопки ▲ / ▼, выберите каталог и нажмите ENTER. Будет выведен список файлов в каталоге.
3. Если необходимо просмотреть конкретный файл, выберите файл при помощи кнопок ▲ / ▼.
4. Чтобы вернуться в меню PHOTO во время просмотра изображений, нажмите STOP.

### Совет:

- Если вы находитесь в списке файлов, и вам необходимо вернуться в предыдущее меню, при помощи кнопок ▲ / ▼ выберите нужный пункт и нажмите ENTER.
- Нажмите DISC MENU для перехода на следующую страницу.
- Можно выбрать четыре режима показа слайдов: ■■■ : >>> (быстрый), >> (нормальный) и > (медленный). Переместите курсор при помощи кнопок ▲ ▼ ◀ ▶ ■■■. Затем при помощи кнопок ◀ / ▶ выберите нужный параметр и нажмите ENTER.
- На компакт-диске, содержащем вместе с MP3/WMA файлы JPEG, можно переключаться между MP3/WMA и JPEG. Нажмите TITLE, и в верхней части меню будет выделена надпись MUSIC или PHOTO.
- Во время просмотра изображений нажмите кнопку RETURN, чтобы скрыть меню помощи.

### Показ слайдов

С помощью кнопок ▲ ▼ ◀ ▶ выделите значок ■■■ (показ слайдов) и нажмите ENTER.

### Показ неподвижного изображения

1. В процессе показа слайдов нажмите PAUSE/STEP. После этого плеер перейдет в режим паузы.
2. Для возврата в режим показа слайдов нажмите PLAY или снова PAUSE/STEP.

### Переход к другому файлу

Во время просмотра изображений для перехода к следующему или предыдущему файлу однократно нажмите ◀◀ или ▶▶ или на курсор ◀ или ▶.

### Изменение масштаба отображения

Во время просмотра изображений нажмите кнопку ZOOM, чтобы увеличить размер видеоизображения (4 степени увеличения).

Вы можете перемещать увеличенное изображение при помощи кнопок ◀ ▶ ▲ ▼.

### Вращение картинки

Для вращения картинки по часовой стрелке или против часовой стрелки в процессе просмотра изображения нажимайте кнопки ▲ / ▼.

### Прослушивание MP3 музыки с просмотром изображения

1. Вставьте в плеер диск, содержащий два типа файлов.
2. Нажмите TITLE для вывода меню PHOTO.
3. Используя кнопки ▲ / ▼ выберите графический файл.
4. С помощью кнопки ▶ выберите значок ■■■ и нажмите ENTER. Начнется воспроизведение. Воспроизведение будет продолжаться, пока не будет нажата кнопка STOP.

### Совет:

Чтобы прослушивать только избранную музыку во время просмотра изображений, запрограммируйте воспроизведение нужных дорожек в меню «MUSIC», а затем продолжайте. Как описано выше.

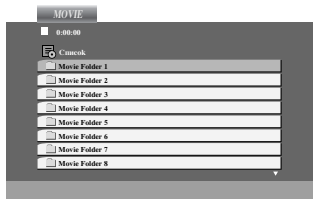
### Совместимость этого плеера с дисками, содержащими JPEG-изображения, ограничивается следующим:

- В зависимости от размеров и числа файлов JPEG DVD-плееру может потребоваться значительное количество времени для считывания содержимого диска. Если через несколько минут на экране не отображаются данные, возможно, объем некоторых файлов слишком велик – уменьшите разрешение файлов JPEG до 5 миллионов пикселей и снова запишите их на диск.
- Общее количество файлов в папке не должно превышать 1000.
- Некоторые диски могут оказаться несовместимыми с плеером вследствие другого формата записи или из-за состояния диска.
- При компоновке компакт-диска убедитесь, что все выбранные файлы имеют расширения “.jpg”.
- Если файлы имеют расширения “.jpe” или “.jpeg”, переименуйте их в файлы “.jpg”.
- Данный DVD-плеер не способен считывать файлы с именами без расширения “.jpg”, даже если эти файлы отображаются как файлы изображений JPEG в Windows Explorer (проводнике).

## Воспроизведение видеофайлов формата DivX


Плеер позволяет воспроизводить файлы DivX.

1. Вставьте диск с файлом. На экране появится меню MOVIE.



2. Нажмите ▲ / ▼ для выбора папки и нажмите ENTER. Появится список файлов из папки.
3. Если необходимо просмотреть конкретный файл, выберите файл при помощи кнопок ▲ / ▼ а затем нажмите кнопку ENTER или PLAY. Вы можете воспользоваться разнообразными функциями управления воспроизведением. Обратитесь на стр. 27-28.
4. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку STOP (стоп). Появляется меню Movie (Фильмы).

### Совет:

- Если вы находитесь в списке файлов меню MUSIC и желаете вернуться в список каталогов, с помощью кнопок ▲ / ▼ выделите  и нажмите ENTER.
- Нажмите DISC MENU для перехода на следующую страницу.
- На компакт-диске с файлами MP3/WMA, JPEG и MOVIE вы можете переключаться между меню MUSIC (музыка), PHOTO (фото) и MOVIE (фильмы). Нажмите TITLE и слово MUSIC, PHOTO и MOVIE вверху меню будет выделено.
- Во время воспроизведения DivX-диска изображение может плохо отображаться. Установите вашу ТВ-систему в режим AUTO или PAL-60, если это возможно, чтобы восстановить изображение.
- Субтитры на диске могут отображаться неправильно, если заголовок DivX загружен через интернет.
- Если в меню настройки субтитров диска нет языка субтитров DivX, необходимого для воспроизведения вашего диска, субтитры могут отображаться неправильно.

### Примечание по отображению субтитров DivX

Если при воспроизведении субтитры не отображаются на дисплее должным образом, нажмите и удерживайте кнопку SUBTITLE около 3 секунд, затем нажмите кнопки ◀ / ▶ и выберите другой языковой код, чтобы текст отображался правильно.

### Совместимость диска DivX с данным плеером ограничивается следующими условиями:

- Возможное значение разрешения файла DivX - менее 720x576 (W x H) пикселей.
- Название файла субтитров DivX ограничено 56 знаками.
- Если код не возможно воспроизвести в файле DivX, на дисплее может появиться символ “\_”.
- Если число кадров превышает 30 за 1 секунду, режим работы данного устройства может быть нарушен.
- Если видео- и аудиоданные записанного файла не чередуются, то выводятся либо видео- или аудиоданные.
- Если файл записан с помощью GMC, устройство поддерживает только односточный уровень записи.  
\* GMC?  
GMC – это сокращение от Global Motion Compensation (универсальная компенсация движения изображения). Это инструмент кодирования, указанный в стандарте MPEG4. Некоторые кодеры MPEG4, как DivX имеют данную опцию. Существуют разные уровни GMC-кодирования, которые обычно называются односточная, двухточечная или трехточечная GMC.

### Воспроизводимый файл DivX

.avi, .mpg, .mpeg

### Воспроизводимый формат субтитров

SubRip(\*.srt/\* .txt)  
SAMI(\*.smi)  
SubStation Alpha(\*.ssa/\* .txt)  
MicroDVD(\*.sub/\* .txt)  
SubViewer 1.0(\*.sub)  
SubViewer 2.0(\*.sub/\* .txt)  
TMPlayer(\*.txt)

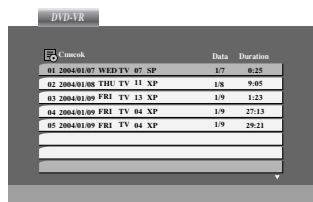
### Воспроизводимый формат Codec

“DIVX3.xx”, “DIVX4.xx”, “DIVX5.xx”, “MP43”, “3IVX”.

## Воспроизведение DVD-дисков в формате VR

Данное устройство способно проигрывать диски DVD-R/RW, записанные в формате DVD-Video и записанные на пишущем DVD-приводе.

- Данное устройство может проигрывать диски DVD-RW, записанные в формате видеозаписи Video Recording (VR).
1. Вставьте диск и задвиньте лоток. На экране телевизионного приемника появится меню DVD-VR.
  2. Если во время воспроизведения вы нажмете кнопку DISC MENU (меню диска), на ТВ-экране отобразится меню диска DVD-VR.



3. Нажимая кнопки ▲ / ▼, выберите дорожку, а затем нажмите ► или ENTER, начнется воспроизведение.
4. Нажмите TITLE для перехода в список.

### Примечание:

- Незакрытые (с сохранением возможности дальнейшей записи) DVD-R/RW диски не могут быть проиграны на данном плеере.
- При создании некоторых дисков DVD-VR пишущие DVD-приводы используют данные CPRM. Плеер не поддерживает такие форматы дисков.

### Что такое 'CPRM'?

CPRM представляет собой систему защиты от копирования (с системой скремблирования), позволяющей записывать только вещательные программы для однократного копирования. CPRM означает Content Protection for Recordable Media (защита содержимого перезаписываемых носителей информации). Если рекордер (пишущее устройство) является CPRM-совместимым, это означает, что вы можете считывать вещательные программы однократного копирования, но не можете после этого делать копии данных записей. CPRM-записи могут создаваться только на дисках DVD-RW, отформатированных в режиме VR, при этом CPRM-записи могут быть воспроизведены только на специальных CPRM-совместимых плеерах.



## Дополнительные функции

### Управление с помощью пульта дистанционного управления другими телевизионными приемниками

С помощью входящего в комплект поставки пульта дистанционного управления вы можете регулировать уровень звука, выбирать источник входного сигнала и управлять питанием телевизионного приемника LG.

Также вы можете регулировать уровень звука, выбирать источник входного сигнала и управлять питанием телевизионного приемника другой фирмы (не LG). Если фирма-изготовитель вашего телевизора указана в нижеприведенной таблице, установите соответствующий код изготовителя.

1. Удерживая нажатой кнопку TV POWER (питание ТВ), нажимайте кнопки с цифрами для выбора кода изготовителя вашего ТВ (см. таблицу ниже).
2. Отпустите кнопку TV POWER.

#### Номера кодов управляемых ТВ

Если в списке перечислено несколько кодовых номеров, вводите их по одному до тех пор, пока не найдете код, соответствующий вашему телевизионному приемнику.

Изготовитель	Кодовый номер
LG / GoldStar	1 (по умолчанию), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

#### Примечания:

- Для некоторых моделей телевизоров часть кнопок, либо все кнопки не действуют даже после ввода правильного кода изготовителя.
- Когда вы вводите новый кодовый номер, ранее введенный кодовый номер стирается.
- После замены батарей в пульте дистанционного управления введенный вами кодовый номер будет сброшен, и установится заданный по умолчанию код. В этом случае установите требуемый кодовый номер снова.

### Обслуживание и уход

Перед обращением к техническому специалисту сервисной службы изучите информацию из данного раздела.

#### Обращение с устройством

##### Отправка устройства

Пожалуйста, сохраняйте оригинальную упаковочную коробку и упаковочные материалы. При необходимости отправки устройства для максимальной защиты упаковывайте устройство таким же образом, как оно было первоначально упаковано на заводе-изготовителе.

##### Поддерживайте внешние поверхности чистыми

- Не используйте вблизи устройства летучие жидкости, такие как распылители-инсектициды (средства от насекомых).
- Не допускайте, чтобы резиновые или пластмассовые изделия в течение длительного периода времени находились в контакте с устройством, так как такие изделия могут оставлять следы на поверхности.

##### Очистка устройства

Для очистки плеера используйте мягкую сухую ткань. Если поверхности очень загрязнены, очистите их мягкой тканью, слегка увлажненной в слабом моющем растворе.

Не применяйте сильные растворители, такие как спирт, бензин или разбавитель, так как они могут повредить поверхность устройства.

##### Уход за устройством

DVD-плеер является высокотехнологичным прецизионным устройством. Если оптические считывающие линзы и детали привода диска загрязнены или изношены, качество изображения может ухудшиться.

В зависимости от внешних условий рекомендуется регулярно проводить проверку и техобслуживание устройства через каждые 1000 часов эксплуатации. За более подробной информацией обращайтесь в ближайший к вам фирменный сервисный центр.

## Список языков и кодов регионов

### Список кодов языков

Используйте данный список для выбора языка, необходимого для следующих начальных установок:  
Аудио Диск, Титры На Диске, Меню На Диске.

Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код
Абхазский	6566	Фиджи	7074	Лингальский	7678	Сингалезский	8373
Афар	6565	Финский	7073	Литовский	7684	Словацкий	8375
Африкаанс	6570	Французский	7082	Македонский	7775	Словенский	8376
Албанский	8381	Фризский	7089	Малагасийский	7771	Сомалийский	8379
Амехарик	6577	Галицийский	7176	Малайский	7783	Испанский	6983
Арабский	6582	Грузинский	7565	Малайала	7776	Суданский	8385
Армянский	7289	Германия	6869	Мальтийский	7784	Суахили	8387
Ассамский	6583	Греческий	6976	Маори	7773	Шведский	8386
Аймарский	6588	Гренландский	7576	Марати	7782	Тагальский	8476
Азербайджанский	6590	Гуарани	7178	Молдавский	7779	Таджикский	8471
Башкирский	6665	Гуджарати	7185	Монгольский	7778	Тамильский	8465
Баскский	6985	Хауса	7265	Наури	7865	Татарский	8484
Бенгальский; Банга	6678	Иврит	7387	Непальский	7869	Телугу	8469
Бутани	6890	Хинди	7273	Норвежский	7879	Тайский	8472
Бихари	6672	Венгерский	7285	Ория	7982	Тибетский	6679
Бретонский	6682	Исландский	7383	Пенджабский	8065	Тигринья	8473
Болгарский	6671	Индонезийский	7378	Пушту	8083	Тонго	8479
Бирманский	7789	Интерлингва	7365	Персидский	7065	Турецкий	8482
Белорусский	6669	Ирландский	7165	Польский	8076	Туркменский	8475
Камбоджийский	7577	Итальянский	7384	Португальский	8084	Тви	8487
Каталонский	6765	Японский	7465	Кечуа	8185	Украинский	8575
Китайский	9072	Яванский	7487	Ретороманский	8277	Урду	8582
Корсиканский	6779	Канадский	7578	Румынский	8279	Узбекский	8590
Хорватский	7282	Кашмир	7583	Русский	8285	Вьетнамский	8673
Чехия	6783	Казахский	7575	Самоа	8377	Волапук	8679
Датский	6865	Киргизский	7589	Санскрит	8365	Уэльский	6789
Голландский	7876	Корейский	7579	Шотландский	7168	Вола	8779
Английский	6978	Курдский	7585	Сербский	8382	Хоса	8872
Эсперанто	6979	Лаосский	7679	Сербскохорватский	8372	Идиш	7473
Эстонский	6984	Латынь	7665	Шона	8378	Йоруба	8979
Фарси	7079	Латышский	7686	Синди	8368	Зулусский	9085

### Список кодов стран

Выберите код региона из данного списка.

Региональный	Код	Региональный	Код	Региональный	Код	Региональный	Код
Афганистан	AF	Эфиопия	ET	Малайзия	MY	Саудовская Аравия	SA
Аргентина	AR	Фиджи	FJ	Мальдивские острова	MV	Сенегал	SN
Австралия	AU	Финляндия	FI	Мексика	MX	Сингапур	SG
Австрия	AT	Франция	FR	Монако	MC	Республика Словакия	SK
Бельгия	BE	Германия	DE	Монголия	MN	Словения	SI
Бутан	BT	Великобритания	GB	Марокко	MA	Южная Африка	ZA
Боливия	BO	Греция	GR	Непал	NP	Южная Корея	KR
Бразилия	BR	Гренландия	GL	Нидерланды	NL	Испания	ES
Камбоджа	KH	О-ва Херд и МакДоналд	NM	Антильские острова (гол.)	AN	Шри-Ланка	LK
Канада	CA	Гонконг	HK	Новая Зеландия	NZ	Швеция	SE
Чили	CL	Венгрия	HU	Нигерия	NG	Швейцария	CH
Китай	CN	Индия	IN	Норвегия	NO	Тайвань	TW
Колумбия	CO	Индонезия	ID	Оман	OM	Таиланд	TH
Конго	CG	Израиль	IL	Пакистан	PK	Турция	TR
Коста-Рика	CR	Италия	IT	Панама	PA	Уганда	UG
Хорватия	HR	Ямайка	JM	Парагвай	PY	Украина	UA
Республика Чехия	CZ	Япония	JP	Филиппины	PH	США	US
Дания	DK	Кения	KE	Польша	PL	Уругвай	UY
Эквадор	EC	Кувейт	KW	Португалия	PT	Узбекистан	UZ
Египет	EG	Ливия	LY	Румыния	RO	Вьетнам	VN
Сальвадор	SV	Люксембург	LU	Российская Федерация	RU	Зимбабве	ZW

## Устранение возможных неисправностей

Проверьте по следующему руководству возможные причины неполадок, прежде чем обращаться в ремонтную мастерскую.

Симптом	Причина	Метод устранения
Нет питания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключен шнур питания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Надежно вставьте шнур в стенную розетку питания.</li> </ul>
Питание включено, но плеер DVD не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не вставлен диск.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте диск.</li> </ul>
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Телевизор не настроен на прием сигнала DVD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите соответствующий режим видеовхода телевизора так, чтобы на экране появилось изображение с плеера DVD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Видеокабель подключен ненадежно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тщательно подключите видеокабель к разъемам.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Режим прогрессивной развертки включен (опция "On" в установочном меню), но подключен к стандартному (аналоговому) телевизору.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите режим прогрессивной развертки (опция "Off" в установочном меню) (см. стр. 17)</li> </ul>
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключенное через аудио кабель оборудование не настроено на прием сигнала DVD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите соответствующий режим аудио-приемника так, чтобы прослушивать звук с плеера DVD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ненадежно подключены аудио кабели.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тщательно подключите аудио-кабель к разъему.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключено питание оборудования, подключенное аудио кабелями.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включите оборудование, подключенное аудио кабелями.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цифровой выход аудио установлен в неверное положение.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите цифровой выход аудио в правильное положение, затем снова включите плеер DVD нажатием кнопки POWER.</li> </ul>
Изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Загрязнен диск.</li> <li>Телевизионные каналы не настроены.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите диск.</li> <li>Проверьте настройку, выполните повторно процесс автоматической настройки.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставлен диск, воспроизведение с которого невозможно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте пригодный диск. (Проверьте тип диска, систему цветности и региональный код).</li> </ul>
Плеер DVD не начинает воспроизведение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск перевернут.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поставьте диск стороной с записью вниз.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск положен не аккуратно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Положите диск в соответствующие направляющие лотка.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Загрязнен диск.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите диск.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установлен уровень рейтинга.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отмените функцию рейтинга или измените уровень рейтинга.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Между пультом и видеосцентром находится препятствие.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устраните препятствие.</li> </ul>
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разрядились батарейки в пульте дистанционного управления.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замените батарейки новыми.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Свободно ли отделение для кассеты?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Освободите отделение для кассеты.</li> </ul>
Видеокассета не вставляется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Свободно ли отделение для кассеты?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Освободите отделение для кассеты.</li> </ul>
Не горит индикатор Hi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аудиорежим установлен неверно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите режим "STEREO", нажав несколько раз кнопку "AUDIO" на пульте дистанционного управления.</li> </ul>

## Технические характеристики

### Основные характеристики

Требования к питанию	200-240 В, 50/60 Гц пер. тока
Потребляемая мощность	17 Вт
Габариты (прибл.)	430 X 78.5 X 265 mm (Ш x В x Г)
Вес (прибл.)	4.2 кг
Рабочая температура	От 5 до 35 °С (от 41 до 95 °F)
Рабочая влажность	от 5% до 90%
Таймер	24-часовой формат времени
Модулятор RF	Модулятор антенного сигнала - каналы УКВ 22-68 (настраивается)

### Система

Лазер	Полупроводниковый лазер, длина волны 650 нм
Система видеоголовок	Двунаправленная на 6 головки, спиральное сканирование.
Сигнальная система	PAL
Диапазон воспроизводимых частот	DVD (PCM 96 кГц): от 8 Гц до 44 кГц DVD (PCM 48 кГц): от 8 Гц до 22 кГц CD: от 8 Гц до 20 кГц
Отношение сигнал/шум	Более 100 дБ (только на аналоговом выходе)
Искажения гармоник	Не более 0.008%
Динамический диапазон	Не менее 100 дБ (DVD) Не менее 95 дБ (CD)

### Входы (VCR)

Аудио	-6.0 дБм, не менее 10 кОм (SCART) -6.0 дБм, не менее 47 кОм (RCA)
Видео	1.0 Vp-p, 75 Ом несимметричный (SCART/RCA)

### Выходы (DVD)

Видео Выход	1 Vp-p, 75 Ом, активный ноль
КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД ВИДЕО (Progressive Scan)	(Y) 1,0 В ампл., 75 Ом, отрицат. синхр., разъем RCA x 1, (Pb)/(Pr) 0,7 В ампл., 75 Ом, разъем RCA x 2
RGB видео	0.7 Vp-p, 75 Ом
Аудиовыход (цифровой)	0.5 V(p-p), 75 Ом, разъем RCA x 1
Аудиовыход (аналоговый)	2. 0 Vms. (1 кГц, 0 дБ), 600 Ом, разъем RCA (Л, П) x 2/SCART

### Выходы (VCR)

Аудио	-6.0 дБм, не более 1 кОм (SCART)
Видео	1.0 Vp-p, 75 Ом несимметричный (SCART)
RGB видео	0.7 Vp-p, 75 Ом

- Конструкция и технические характеристики могут изменяться без специального уведомления.

P/NO: MFL46896853